大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千八百〇一號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七七二三一
廣告部電話：七六六九八〇
發行部電話：七六二四四四
編輯部電話：七六二四四四
電報掛號：8778
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

適應工農業生產發展和生活需要
萬餘基建工程今年開工
改建擴建六大化肥廠　新建數十小氮肥廠
冶金電力煤炭石油化學工業都有新廠出現

……學、醫院，新增加的病床，已經或即將陸續交給教育部門使用。在靠近農村的中小城市，正在建設一百九十一個縣市和三千六百多個人民公社通了汽車。四川省近半年來新建成和即將施工的山區公路一千四百公里。四川、貴州等地今年都在繼續興修公路。另有七百多公里的山區公路正在或即將施工……上海、北京、天津、武漢、廣州、西安、瀋陽、重慶等大城市和許多中小城市，今年以來，正在建設新住宅、修建擴大城市供水和新建下水道系統等。

……上海吳涇化肥廠，已經開始試生產。解放以前不能生產任何化肥的貴州省，新建的劍江化肥廠第一期工程已經基本建成。安徽、江蘇、浙江、福建等主要產糧區，也有幾十個小型氮肥廠在新建中。擴建的全國最大的收區……

今年國家投資的建設項目有：機械、拖拉機服務站修配廠、公路和鄉村新建路線等。全國今年還建了一批新的擴建生產原材料的企業、燃料、冶金、電力、石油、化學工業和建築材料工業，今年都有新的大型工業企業在建設或計劃中。

北京萬人集會反對美侵略活動達高潮
中國不容美侵鄰邦北越
絕不袖手旁觀說到做到
廖承志說美瘋狂冒險叫囂戰爭是垂死掙扎的表現

【中國新聞社北京二十日電】北京各界一萬人今天下午集會，紀念日內瓦協議簽訂十周年，堅決支持英勇的越南人民反對美帝國主義侵略的正義鬥爭。

中國人民舉行的支持越南人民反對美帝國主義侵略共同鬥爭周，今天達到了高潮。今天的大會表示完全支持和擁護越南南方的正當要求和嚴正立場。大會通過的電文指出：日內瓦協議必須嚴格遵守，美國侵略戰爭必須立即停止，美國侵略軍和一切軍事人員必須從越南南方全部撤走，越南的和平統一必須由越南人民自己來決定。電文說：任何對兄弟鄰邦越南民主共和國的侵犯，都不能指望中國人民會袖手旁觀。我們是說到做到的。

周總理出席

周恩來總理，彭真副總理，陳毅副總理，以及各國駐華使節出席了大會。

出席大會的還有越南和其他國家的來賓，以及各國駐華使節、各民主黨派和北京市的負責人。中國保衛世界和平委員會副主席廖承志、越南大使陳子平、越南南方民族解放陣線代表團團長……先後講話。

現代修正主義謊言欺人
南越人民對美全無幻想
越南大使陳子平　南越代表釋善豪講話

廖承志在講話中指出，十年來印度支那的歷史，就是一部印度支那各國人民反對美帝國主義侵略和干涉的鬥爭歷史。他列舉事實，證實美帝國主義破壞日內瓦協議和干涉越南南方，進行侵略和干涉的罪行，同時熱烈讚揚越南南方人民的英勇鬥爭。

廖承志譴責美帝國主義為挽救他的失敗，企圖使越戰爭國際化，引進聯合國作爲干涉印度支那各國事務的工具，證實美國的一些首腦人物公然對越南民主共和國和中華人民共和國發出戰爭叫囂。他說，美帝國主義的瘋狂冒險，只是它垂死掙扎的表現，它決不能嚇倒堅持原則、敢於鬥爭的革命人民。

廖承志稱頌越南民主共和國十年來在進行社會主義革命和社會主義建設，維護日內瓦協議和印度支那地區的和平，反對帝國主義的侵略政策和戰爭政策，支持被壓迫人民和被壓迫民族的革命鬥爭，捍衛社會主義陣營和國際共產主義運動的團結等方面，都作出了偉大的成績和卓越的貢獻。他說，這是越南勞動黨和胡志明主席堅持正確的馬克思列寧主義路線的結果，也是越南人民……

廖承志強調說，堅持革命鬥爭的團結一致，堅持革命鬥爭的結果。

陳子平大使在熱烈的鼓掌中致講話。他讚揚……

實美帝國主義破壞日內瓦協議，在越南南方挑起一場在現今世界上最殘酷和規模擴大的戰爭。大使說，一千四百萬越南南方人民憑着自己的切身經驗懂得，美帝國主義並不是像現代修正主義者所說的那樣有和平的善意，因此越南南方人民決不對美帝國主義抱有絲毫的幻想。越南南方人民手中有着一種能擊敗包括美帝國主義在內的任何帝國主義侵略者的鋒利武器，那就是進行人民的革命戰爭。

陳子平大使說，中國人民在中國共產黨和中國政府的英明領導下，一貫高舉馬克思列寧主義的旗幟，堅決反對以美帝爲首的帝國主義集團和反對現代修正主義，一向鼓舞和支持各被壓迫民族的民族解放運動，樹立了真正的無產階級國際主義的光輝榜樣。

陳輝燎團長說：事實向我們證明，帝國主義的本性是任何時候也不會改變的。更不能相……

圖刺東元首及間諜活動
四蔣特在金邊處死
另五名蔣特分別判處終身監禁和徒刑

【本報金邊航訊】柬埔寨王國軍事法庭，十七日對一批台灣蔣幫特務判處嚴刑，計有張逢昌、張鳳、陳德民四名，以圖殺柬國元首和進行間諜活動罪，被處死刑；鄭宏通、彭汝生、文錫齡三名，以從事間諜活動，企圖造成柬埔寨和友國敵對行動罪，被判終身苦役；朱錫、翁潤齡兩名，以從事間諜活動罪，被判二十年苦役。

奇熱下的上海

上海依然在熱浪控制中。七月以來出現的奇熱天氣，一直沒有回降。室外氣溫長時間持續在攝氏一百多度。這是六十年來的第七次高溫紀錄。

但市區的一切生產和生活，仍然一派欣欣向榮。各工廠生產指標一再超額完成，街頭上車來車往，許多娛樂場所冷氣開放日夜接待大量遊客。剛剛放暑假的青年學生，活躍在各體育場上。

還在奇熱剛剛露頭時，上海有關部門就立即作好了各種防暑降溫準備。在鋼廠、冶煉、玻璃、搪瓷等高溫工廠裏，各車間分別裝上了巨大的鼓風機，煉廠還專設一間冷氣室，供冶煉工人休息。大利絲廠使用了新式繅絲車，把開水繅絲改爲溫水繅絲，女工們可以不再受熱汽蒸了。與此同時各高溫車間還備有大量汽水、酸梅湯、冰凍赤豆湯、綠豆湯等冷飲和營養湯，免費供應工人飲用。

街頭採用水車巡迴灑水辦法降溫。幾十部水車每天不停地輪番在市中心和近郊人口來往密集的道路上噴灑。據統計，全市工業和生活用水量打破了歷史最高紀錄。解放以來這裏添設了幾個水廠，新建了十四個加壓泵站，供水總量比解放前增加了百分之二百以上。在有關部門目前還在設法努力擴大供水量。新鋪一千二百多米巨型水管，經過職工們的努力，最近已經投入生產。不久前還在一些里弄添設了兩千多處給水站。

在奇熱中，全市出現了更多的相互關懷的新事。在紡織廠工作的年輕女工爲了讓多子女和體弱的女工休息得更好，自動組織起來幫她們做些家務。爲了讓車上乘客人員安全行車，……

在公共汽車沿路大站裏設立的供茶站上，汽車公司的領導幹部親自給行車途中的司機和售票員送水、送毛巾。近郊農民和商業職工車船並進運瓜果供應市民。

冷飲市場空前繁忙，七月一日到十一日，全市棒冰雪糕銷售量比去年同期增加百分之六十三；冰淇淋銷售量比去年同期增長百分之一百二十多。【中國新聞社上海二十日電】

連接兩岸工業區
邕江大橋落成通車
南寧人民多年願望實現

……自治區交通廳設計院負責設計，柳州路橋工程處負責施工的邕江大橋，是南寧市的一條……通車第一天，從清晨到……車輛川流不息。一條從北岸業區的新闢公共汽車線路，……

今年預算草案
國務院昨通過

【新華社北京二十日電】國務院全體會議今天舉行第一百四十七次會議。會議通過了一九六三年國家預算和一九六四年國家預算草案，提請全國人民代表大會常務委員會審查批准。會議還批准了中華人民共和國和……共和國政府文化合作協定。會議還通過了內蒙古自治區和……市行政區劃變更事項，以及……

粵高校畢業生
今年逾九千名
華僑港澳學生佔五百多名

【中國新聞社廣州二十日電】廣東省各高等院校今年暑假將有九千兩百多名應屆畢業生和研究生畢業。他們之中大部分是工農子弟，還有五百多名歸國華僑學生和港澳學生。還有一批湖、回、壯、瑤、黎、傣等少數民族學生。這批畢業生都會根據所學專業到各有關部門進行學習。暨南大學生物系學生會到南海、順德、鹽廳和潮汕等地實習魚類人工繁殖和養殖；經濟系學生通過實習，對南業經營管理的經驗有了切身的體會。

湛南農學院的應屆畢業生到海南島儋縣、臨高等縣進行科學實驗和生產實習後，都會到農村有廣闊的天地，紛紛要求畢業後分配到農村去。中山醫學院、廣州中醫學院、廣州醫學院和中山大學、華南工學院、湛南師範學院的應屆畢業生也都紛紛表示，爲建設祖國的新農村貢獻力量。

南越民軍攻堅
猛轟重鎮丐𧑃
美第七艦隊旗艦今到西貢

【美聯社日本橫須賀二十日電】美海軍宣佈：美國第七艦隊旗艦「奧克拉荷馬城號」號將於二十一日到西貢，作爲期三天的「作戰訪問」。

在訪問期間，美國第七艦隊司令莫爾，約翰遜中將，將和美國及南越的軍、政官員，商量「第七艦隊的作戰行動」。他並將會見在南越的美國海軍和陸戰隊人員，「直接視察他們的活動情況」。

這是約翰遜中將和奧克拉荷馬城號第一次訪西貢。

美海軍的聲明，對「奧克拉荷馬城號」訪問西貢的目的，沒有作進一步的說明，人們猜想，這種訪問至少部份具有實力示威的意義，要向北越表示在這個地區美國是有實力的。

【美聯社西貢二十日電】南越游擊隊今天用迫擊砲猛攻西貢西南五十哩的地區首府——丐𧑃，摧毀了當地防禦。美國發言人又說，昨天游擊隊進攻了西貢西南八十哩的另一個據點，俘虜了幾乎全部（一百三十人）的守軍。

武元甲警告美國
攻北越定遭消滅
解決南越問題有三項正確途徑

【據新華社河內十九日電】據越南通訊社十八日訊：越南民主共和國國防部長、越南人民軍總司令武元甲十七日寫信給越南國際監督和監察委員會主席，提請他注意越南南方目前的嚴重局勢。

武元甲說，越南人民軍總司令部非常愛好和平，但是，如果美帝國主義者及其代理人膽敢進攻越南民主共和國——一個社會主義國家，全體越南人民將起來消滅他們，並使他們在全越南遭到慘重的失敗，東南亞國家的人民和全世界愛好和平與正義的人民，也將堅決反對他們這種瘋狂的侵略行爲，從而使他們的侵略和戰爭政策更快地走向徹底破產。

武元甲強調指出，目前在越南南方造成的極端嚴重的……

……局勢，解決南越問題唯一正確的途徑是：一、美國政府必須遵守日內瓦協議，尊重越南的主權、獨立、統一和領土完整，停止對越南內部事務的任何干涉。南越當局必須像越南民主共和國政府那樣，嚴格執行日內瓦協議的條款：不參加任何軍事聯盟，不讓外國在越南建立任何軍事基地，不允許外國的軍事人員和武器、軍火運入南越。……美國政府必須停止在南越的侵略戰爭，撤退美國的軍隊和武器，讓南越人民自己解決自己的內部事務。

……一個堅決進行反對帝國主義及其走狗的民族，只要緊緊團結在一起，並有正確的領導，那麼這個民族就能打敗任何敵人，即使它是最強大的頭號敵人——美帝國主義……按照越南國戰線的綱領和越南南方民族解放陣線的綱領和平統一越南的問題。

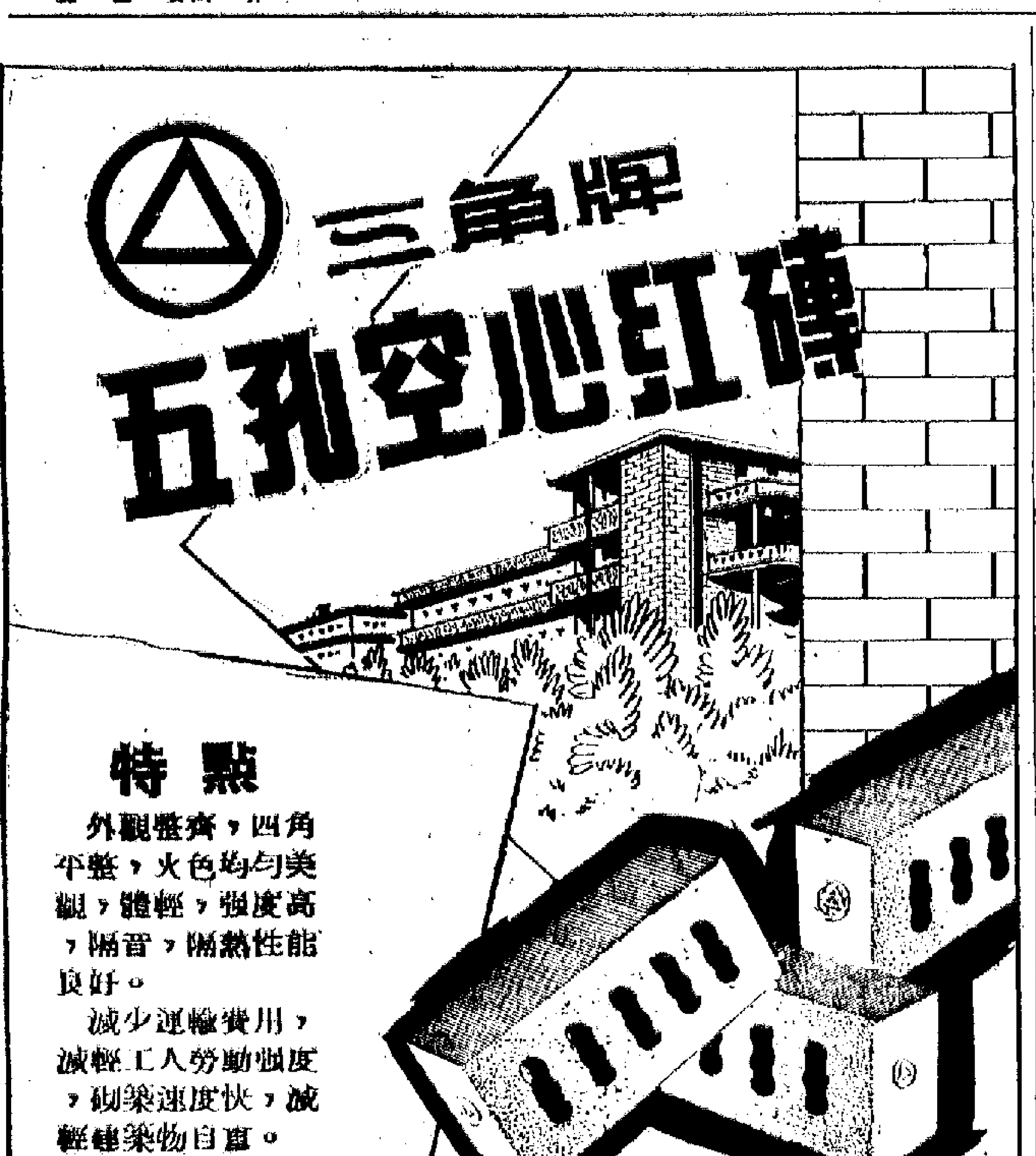
特派泰勒爲侍從武官
美越南援軍擔任副司令

中國說話從來算數
希望美國政府注意
人民日報社論重申中國決不坐視美侵印支
只要美停止侵略印支問題可獲得和平解決

【中國新聞社北京二十日電】人民日報今天發表社論，在紀念日內瓦協議簽訂十周年的時候，……

廣東省晚稻九成已插種

【中國新聞社廣州二十日電】廣東省各地加緊搶插晚稻，到目前已完成插植面積的九成以上……今年廣東省的晚稻插植季節比往年提早了半個月……



南越三分二以上土地解放
民軍三年半殲敵卅二萬餘

毀美機千三百架裝甲車千餘輛和六百餘艘艦船

越南南方解放通訊社揭露十年來美偽軍在南越犯下天地難容罪行，計「掃蕩」八萬次，強姦三萬多婦女，燒死四千人，五百多萬人被關在八千個戰略村。

日本古巴美基地美軍同天殺兩人

富士山麓美兵行兇將引起新反美潮

密州黑人教堂被焚

紐約哈林區再騷動

芝加哥黑白人六名深夜中槍受傷

紐約黑人死者出殯示威者與警混戰

迎接中國國慶十五週年日展開友好月運動

九月至十一月東京大阪等廿六市一齊展開

南越阮軍毒打農婦

波蘭國際網球賽

中國男子隊獲得第四

數千兒童避暑廬山

首批最大五歲最小三歲

他們都是普通人的子女如今也能上廬山

廣西宜山縣流沙公社

「劉三姐」故鄉變化大

當年連唱七晝夜山歌之處築起攔河壩

全社九成農田保水家家户户裝上電燈

日亞非團結委會代表駁斥塔斯社造謠惑衆

亞非團結委會派遣薩拉姆出席世界禁氫會

塔斯社竟揑造說薩拉姆將參加分裂禁氫會

去年發生二百五十萬宗美犯罪一分鐘四起

貪污盜竊嚴重搶劫凶殺奸淫案直線上升

星洲南大學生示威

抗議陳六使被褫公權

譴責馬來西亞政府濫捕學生

希南在美賽足球球迷縱火大騷動

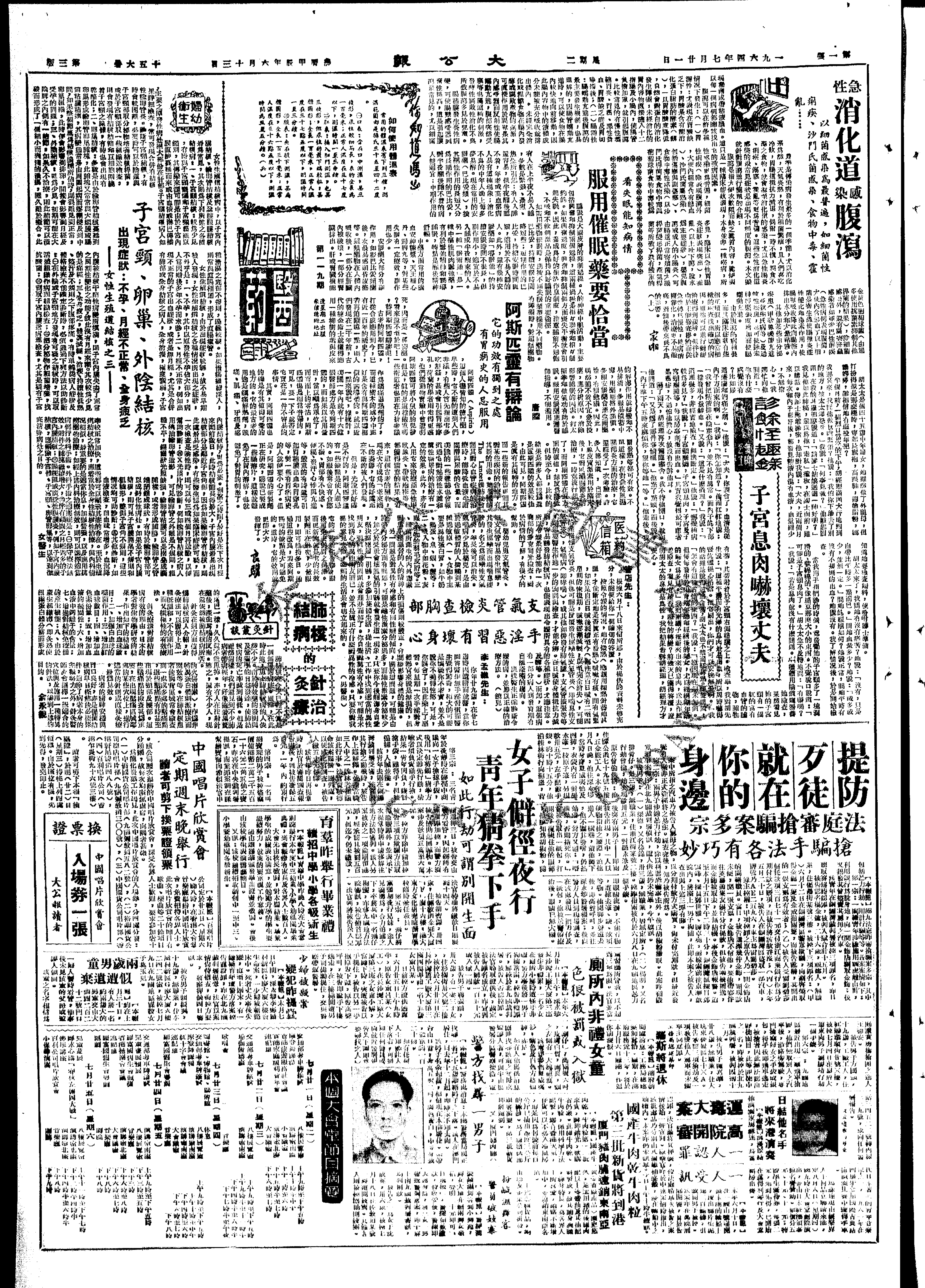
球壇球員被毆球賽停止

美國再不回頭必食苦果

第七屆世界禁止原子彈氫彈大會……

國產塑料製品出現西藏高原

拉薩市場新增上千種新商品



急性消化道感染腹瀉

以細菌痢疾、沙門氏菌感染、食物中毒、霍亂……

服用催眠藥要恰當

看失眠能知病情

阿斯匹靈有辯論

它的功效有獨到之處　有胃病史的人忌服用

如何使用體溫表

診餘拾趣

子宮息肉嚇壞丈夫

醫藥信箱

支氣管炎檢查胸部　手淫惡習有壞身心

肺結核的針灸治療

婦幼衛生

子宮頸、卵巢、外陰結核

出現症狀：不孕、月經不正常、全身瘦乏

——女性生殖道結核之三

提防歹徒就在你的身邊

法庭審搶騙案多宗

搶騙手法各有巧妙

女子僻徑夜行　青年猜拳下手

如此行劫可謂別開生面

中國唱片欣賞會定期週末晚舉行

讀者可剪下換票證領票

換票證　入場券一張　中國唱片欣賞會　大公報讀者

育華昨舉行畢業禮

續招中學小學各級新生

廁所內非禮女童　色狼被罰入獄

警方找尋一男子

運毒大案高院開審

一人認罪一人受訊

國產牛肉乾牛肉粒第三批新貨將到港

本周大會堂節目摘要

塔斯社竟捏造說薩拉姆將參加分裂禁核會

萬昌工廠大廈 上截將予拆卸

餘燼迄未熄 損失數百萬
左右兩樓封閉 車輛避免行經青山道

【本報訊】青山道萬昌工廠大廈大火燃燒數十小時，到昨晚深夜餘燼猶未熄滅，消防局繼續派車兩輛，在現場開喉灌救。火場除五三二、五三二號A外，毗鄰之五三〇及五三四號工廠，因恐受波及，昨天不能開工。

萬昌工廠大廈已成危樓，隨時有倒塌之虞，估計開始縮樓宇短期內難恢復使用。

據德臣西報昨天報道，此次大火損失財物最少值五百萬元。被火焚貨品，主要為塑膠原料，內中僅一家塑膠廠損失已達二百萬；一家織造廠損失約一百五十萬。

【本報訊】港府新聞處消息：青山道五三二號A之上部，將下令予以拆卸。

失火之樓宇仍有危險，不宜入內，最少在今後三四天內仍有危險。現正為該樓及其左右兩旁樓宇各一，申請封閉令。

青山道五三二號A之業主已答應為其樓宇進行搭架支持物，以便在拆卸之前，可以安全入內。

該樓宇所在之一段青山道，亦將繼續封閉，至另行公佈為止。

港府新聞處消息：警方交通部發言人昨天宣稱：由於鄰近受火災影響的樓宇有坍塌危險，青山道鄰近大南街的一段交通，在相當時間內將受到障礙。

該發言人說：「如果司機必須使用這段道路，他們應力求避免在上午八時至十時，中午十二時至下午二時及下午四時至六時交通最擠迫的時間內使用。」他說，大型貨車應只在黃昏後及清晨一段時間內使用該路，以免阻礙正常交通。他說：「直至再行通告時止，汽車司機被要求非在必要時切勿使用青山道，以便道途暢通及避免耽擱時間。」



青山道萬昌工廠大廈大火雖已成過去，但是現場仍在冒煙，故火車仍駐在現場，繼續灌射。（本報攝）

龍繩勳昨接見記者 說林黛死他有責任

人說有位女學生影迷問他為什麼不跟林黛一塊死

特寫

昨天中午，龍繩勳在他大坑道的寓所接受了記者的訪問。據說他兩天來沒有好好睡過，顯得有點憔悴。他談到林黛時，眼紅淚欲滴，他忽然邀客人參觀他的睡房，手指着床說，平時，林黛就睡在近窗的地方，林黛死的那天，他發覺她右手持着兒子龍宗瀚的照片，左手持着聖母像。那聖母像是銅製品，是他們結婚的紀念品；當年他與林黛結婚旅行時，他在梵蒂岡買給她的。

參觀睡房後，回到大廳，那大廳的牆上掛着一幅巨大的林黛油畫像。龍繩勳就坐在油畫像下的長沙發上跟記者談說林黛。

他說，十六日那天晚上，林黛氣得很，一直關在睡房內，把睡房門緊閉着，不讓他進去睡覺，他拍了三、四次的門，沒有結果，就坐在大廳看書。到十七日夜晨三時，他就獨自一人去文華酒店開房了。

他說，每次他和林黛爭吵，林黛就不讓他入房睡覺，以示懲罰，在這樣的時候，他總是到外面去開房間。

「結了婚的人，夫婦間有爭吵，是平常的事，是嗎？」他說。

為什麼事爭吵呢？龍繩勳說，十六日那天上午，他去機場送「一批美國朋友」，中午沒有回家吃飯，林黛打電話查他的行蹤，很生氣，晚上八時，他回家，林黛已在房間裏哭了。

龍繩勳在這次談話中，仍然認為，林黛是「弄假成真」而死去。他說，林黛跟他爭吵時，曾說：「你不聽我的話，我就死給你看。」龍繩勳跟着又表明：林黛的死，他是有責任的。

記者訪問時，林黛生前的女秘書劉恩沸也在座，她對龍的話表示同意。

龍繩勳談到，關於林黛與他的婚姻，外間傳說很多，他說，這些謠言如果「有百分之一、二是真的話」，那麼他與林黛早已離婚了。

他說，有些林黛的影迷對他有所誤解，曾經有一個女學生在林黛靈前哭後，找到了他，問他道：「你為什麼害死林黛！」還對他說，如果他是真愛林黛就應該自殺，像羅密歐與朱麗葉那樣！

最後，龍繩勳要求澄清一項事實，他說，林黛的銅棺是三萬元成交的，雖然賣的人開價三萬五，後來卻減價下。

亡妻像下，龍繩勳說往事（本報攝）

剖驗林黛屍 鑑定未完成

【本報訊】林黛死後驗屍的結果，迄未見發表。據港府新聞處昨天宣稱：有關剖驗林黛屍體的若干項鑑定尚未完成，鑑定的結果將向驗屍官報告。



龍繩勳昨天下午和他的一些親友到林黛墓前獻花。（本報攝）

含笑樹下林黛墓 烈日晒乾玫瑰花

龍繩勳昨日先叫人送花到林黛墓前，那花上的標紙寫道：「全心全意地愛你，直至永遠！」下午五時許，他自己又到墳場去，在墓前佇立良久。

【本報訊】跑馬地天主教墳場一棵含笑樹下的林黛墳墓，昨日下午已擺滿了十束被烈日晒得枯萎了的玫瑰花、劍蘭花、菊花。林黛之墓編號「六六一一A」。

一束用玻璃紙包着的十二朶紅玫瑰，放在墳的正中。那花束上繫着一張白色小硬紙片，用英文寫着：「最親愛的，全心全意的愛你，直至永遠。勳及你的愛兒瀚。」那是龍繩勳叫人代送的。據說，他將每天都送一束紅玫瑰到林黛的墳前。那小硬紙片上的字句，也將刻在石碑上。下午五時許，龍繩勳親自到墳場去，佇立良久。跟他在一起的，還有林黛的女秘書。

據說，林黛墓碑須一個多星期後才能完成設計，若龍繩勳認為滿意，即可動工。墓碑將用雲石建造，四周築上四條小雲石柱，柱上雕上小天使。若照目前設計建造，須時約半年。

昨天有不少影迷到林黛墓前憑弔。

唱空城計 竊盜所乘

【本報訊】多利道三X號華麗住宅，週末假期被竊，本主人度假回來，發覺若干貴重物品被人搬空，內中包括相機二架、錄音機一具、電唱機一架、收音機一部，共值三千二百元。

林母擬與外孫同住 但表示不住到大坑道去

【本報訊】昨日下午四時，記者在太子道一層洋房中，訪問了林黛的母親蔣秀華。許多慰問的人士，還有她家的親友都在那裏。談話半小時，頻頻被電話鈴聲和門鈴聲所打斷，不是慰問的電話，就是登門來致意的親友。

蔣秀華昨天穿淺綠色短袖恤衫，黑西褲，白鞋，身上縛紗帶，說是腰痛，坐在沙發上，她的親友張雪英，周太等陪着她。記者問：「有人說你準備領回外孫來撫養是否確實。」她沒有正面作答。後來她說，她準備和她的外孫住到一起去。記者問：「你是否準備搬到大坑道去？」她說：「不，準備另外找一間屋。」

林黛大殮之日看熱鬧 少女被控毆警

昨以一百元繳保出外候審

【本報訊】林黛在香港殯儀館大殮之日，門外街上聚集了許多人看熱鬧。警方人員出動維持秩序，強予驅散。……五分，有一位少女與警員發生爭執，結果因涉嫌「毆打警員」，該少女昨午在銅鑼灣裁判署被控；她不認毆警罪。該案定八月十二三日再審訊。被告繳一百元保釋。

被告女子名朱淑珍，二十歲，住砲台街某號地審，被控本月十八日在灣仔道香港殯儀館門外，毆打第九十六號警員鄧錦洪。

船上事故 工人慘死

【本報訊】搬運工人陳元（五十歲），昨天在將軍澳西灣河海道某輪工作，失慎被起重機擊斃，死者住灣仔數道八五號七樓宿舍。

三名14K黨徒 昨天分判入獄

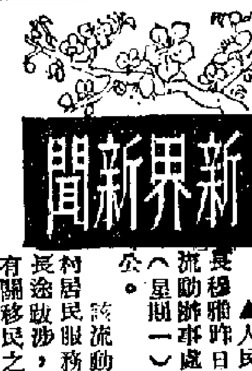
【本報訊】三名十四K黨徒，於七月十六日在九龍被捕，昨解南九龍裁判署審訊，各被判入獄六個月，期滿後守行為一年。被告男子：（一）蘇達，廿七歲；（二）……廿九歲。曾被告為四二二「草鞋」、四二六「紅棍」；次被告為四一五「白紙扇」。

●主控指出：一、三兩被告是收買佬，次被告是機器工人，三人同於一九五五年十一月間，加入十四K組織，當時在深水埗石硤尾山邊一木屋中，舉行入會儀式，有十九人一齊入會。●三被告之「保家」為「大耳輝」，三人加入十四K，乃為該組織之「二路元帥」老龍派中，入會即派職，從未做過「四九仔」。

巴商業部長訪華後過港稱 中國機械很好 巴基斯坦合用

表示兩國貿易將較前擴大

【本報訊】巴基斯坦商業部長瓦希杜扎曼和他的隨行人員二人，結束了在中國的訪問，由廣州到港，昨天下午乘日航機飛往新加坡，去印度尼西亞進行訪問。他在機場表示，他往中國的訪問十分成功，相信巴中兩國的貿易將較前可以大為擴展。他指出中國製造的機械很好，正是巴基斯坦目前所急切需要的。他將在雅加達逗留四天，尋求增進巴、印（尼）兩國雙方貿易的途徑。



被大火焚毀了的萬昌工廠大廈，牆壁上到處出現這樣的裂紋，情形危險。（本報攝）

海水無情務須小心 兩條小命昨被奪去

【本報訊】昨天又有兩小童游水溺斃，其一名馬康，十一歲，住大坑光明台東坊，據說他昨天下午到鯉魚門垃圾灣游泳，被捲起時已經氣絕；另一名小童何兆偉，十歲，住石硤尾邨大廈W座三三四號，昨午在深水埗碼頭附近海中游水溺斃。

日本一批市議員 訪問朝鮮後回國

【本報訊】日本所澤市訪朝代表團一行五人，由團長、日本所澤市長新井萬平率領，經中國前往朝鮮民主主義人民共和國訪問後，由廣州到港，昨天下午乘日航機回國。

該團的成員：團長新井萬平；秘書長山畑武夫（日本共產黨所澤市委員長、所澤市議會厚生常任委員長）；團員會田勝次（所澤市議會議員－自民黨）、二上佑五郎（所澤市議會議員－自民黨）、吉野金勝（所澤市議會議員－社會黨）。

山畑武夫在機場對記者說，他們是第一個訪問朝鮮的日本地方議員代表團，團員中包括日本各黨的議員。他們希望日、朝人民間的自由來往能以此為開端。他表示，他們此行目的有三：（一）促成日、朝人民間的自由來往；（二）支持朝鮮和平統一的早日實現；（三）增進日、朝兩國人民的友好關係。他又說，他們在朝鮮進行訪問的十五天期間內，參觀了朝鮮的巨大的社會主義建設成就；受到朝鮮政府和人民的熱情款待，並曾拜會朝鮮副首相李周淵。

他談到日、中兩國的關係時說，日本人民爭取早日恢復日、中邦交的運動，目前如火如荼，各地正進行簽名運動，已有三千萬人的簽名；百分之八十以上的地方議員都支持這項符合日本人民長期願望的運動。他相信日、中兩國的關係在不久的將來便可實現正常化。

勤奮讀書成績不佳 少年學生服毒入院

【本報訊】十七歲青年趙某，住海街二X九號寓所，昨天下午在上址服食大量楓樹油，被送醫院洗胃。據說他在樹仁英文書院讀四年級，平日讀書勤奮，近期成績不佳。

色狼出現 女童被噬

【本報訊】油麻地區昨又出現色狼，有一個七齡女童被人挖傷下部，流血不止，送院急救，傷者名吳惠妹，住砲台街四十X號二樓，據說昨晚獨自落街玩耍，為色狼所噬。

小火一宗

【本報訊】港府新聞處消息：西營盤南里十一號天台木屋，昨日下午四時四十分發生火警，約十分鐘後撲滅。該址除木屋外無損失。

小故起爭吵 男子被斬傷

【本報訊】男子（三十一歲），昨天下午在上海街後巷被人斬傷，據說事前他為小故與人口角，傷者住上海街三X一號四樓，事在後巷劏鵝時發生。

耗水量再增加

【本報訊】據港府新聞處消息：本港昨日水塘存水總量一百零一億九千一百萬加侖，其中四千一百萬加侖為水塘存水估九十五億，淨存水八千九百萬加侖，可供深圳方面取用者五億四千一百萬加侖。昨晨九時前之四十八小時內，由各水塘與引水區進水共七千七百二十萬加侖。同期內耗水一億七千七百二十萬加侖。

建築 昨令 造建

新界新聞

移民局流動辦事處



建築業有關團體昨今慶祝魯班誕

建造商會千餘人歡聚英京

【本報訊】今日為農曆六月十三日魯班誕辰，港九各建築行業各商工團體，均有慶祝儀式。

香港建造商會提前於昨日下午八時，在灣仔英京酒家二、三、四、五樓全間舉行慶祝及會員聯歡宴會。來賓到有港府工務局、則師部、馬路部、屋宇部，香港建築師學會、土木工程協會、工業專門學院、中華基督教青年會、香港房屋協會、教育界、新聞界、和記洋行非力市、關文偉會計師、關卓然律師、屈確折校長、洛臣夫婦、楊學邦則師、港九三廣播電台及會友家屬等一千六百多人，情況熱鬧。

該會長伍永康，副會長車炳榮，永遠監督何爾光、余松、甄顯仁、鍾照記、關相、鍾鼎棟、鄧振球、黃天這、余鑾、潘約翰，理事邱炳常、羅謀濤、余金、林啟賢、謝靜、潘濟年、莫益光、吳多泰、林植宗、周有、曾瑞有、正平、孫炳光、鍾玉興、陳德泰、鍾鍚、袁少鎏、明、余宏、陳炳鈞、夏傑榮、曾正、屈武圻、張鎮漢、周煜及麥凡：車家祺、司徒居、馮吉堂、關啓明、鳳拔萃、林爽英、何石江、邱惠霖等，均在場歡待。

六時半開始，首先在三樓開演粵劇「賀壽」大戲。八時開會，首由該會長伍永康領導向魯班先師行三鞠躬禮，繼致開會詞。次由副會長車炳榮致答謝詞。詞畢開始抽獎，與會者均獲得普通獎品一份。優異獎有錄音機、原子筆、飯煲、收音機、電風扇、攝影機、水筆、洋酒、電鐘、衣料等名貴獎品甚多。抽獎完畢，隨入席歡宴，至深夜始散。

搭棚同敬工會　港九搭棚同敬工會，今（廿一）日下午八時，在灣仔英京酒家三樓舉行慶祝魯班先師寶誕並慶祝該會復興十八周年紀念及第十九屆職員就職典禮，會後聚餐聯歡。

四廣建築工會　港九四廣建築工會，全體工人今日為魯班先師寶誕，一律休假一天。工會上午在會所設壇舉行儀式後，由理事長司徒莊、林有、曹榮、勞朱等率同全體理監事，備金豬三牲香燭，聯袂前往西環魯班廟拜祭，並演銅鼓粵劇助慶。

廣悅堂公所　香港建築行業廣悅堂公所，慶祝魯班寶誕，照例在西環青蓮台魯班廟舉行慶祝，今日正午十二時起至下午二時止，在青蓮台六號該公所內舉行[illegible]，晚間八時，廣州酒家設宴聯歡，有粵劇助興。古廟禮拜。下午六時在英京酒家四樓全層設讌聯歡，有粵劇助興。

賀報職工會　港九賀報職工會[illegible]

醫衛展覽會昨招待記者　圖為大會主席文創秋（右一）致詞。右二為馬宗傳主任，右三為[illegible]書記。（本報攝）

醫衛展覽月底開幕

昨天在英京招待記者報告有關情形

電影節目豐富有「楊門女將」等名片

【本報訊】第三屆醫務衛生展覽會將於廿九日起，作一連九天的展出。

展覽會由港九各區街坊會醫務衛生組委員會主辦。該會昨午在英京酒家招待記者，對於展覽會有關情形，作詳盡的書面報告。

展覽會主任委員文劍秋，在招待會上首先講話，他說：「港九各區街坊會醫務衛生組委員會主辦的第三屆展覽會，定廿九日下午四時開幕，至八月六日下午四時閉幕，一連九天，在灣仔莊士頓道軒尼詩官立小學舉行。」

他說：「展覽會的目的，是把預防和治療一切衛生常識灌輸到居民中去，使大眾了解，對個人及大眾都有較安全保障，使人們踏上健康之門。我們大家都知道，醫務與衛生屬於最重要的問題。」

他說：「本屆展覽會，除更充實其內容之外，還增多項目，如防癌運動。根據防癌會指出，癌症死亡率比其他為高，癌病者一九六三年港九死於癌症者二千六百餘名，可見癌症威脅居民之可怕。這次展出，值得居民到場研究。」

文劍秋說：「過去兩屆，已獲得廣大居民好評，參觀人數一屆比一屆增加，但以人口來比較，是未符理想。我們認為參觀人數還是未符理想。如何吸引更多港九居民到來參觀，實有賴各報社的協助宣傳報道，使能收預期效果。」

……政府有關部門交通部、醫學會、紅十字會、家庭計劃指導會、防癌會、防癆會、影響會均有供給展品。影片內容，全部與衛生有關，有彩色、黑白，亦有卡通。片名有：「慈幼兒」、「秋香」、「楊門女將」、「珍惜我們的牙齒」、「疾病如何傳播」、「兩個女人之命運」等。

（另一段）……大會宣傳主任伍卓琪說：「此次展覽，共分八個室，內容如為廣泛，展覽期間，並放映電影及演出粵劇……」

荔園運到新動物

並添設「月球火箭」等機動遊戲

【本報訊】荔園成立十四周年，昨日舉行記者招待會，由該園經理鄒瑞報告荔園概況，及最近運到的動物。

據稱：荔園自從由邱德根接辦後，添置新型機動遊戲設備，並由泰國運到一批動物，如西非毒蛇、熊、南美金絲猴、小象等。荔園佔地十三萬餘方呎，內有中西影院、粵劇場、京劇場、舞廳、餐廳、咖啡座、溜冰場等。新添設的機動遊戲有「飛行塔」、「月球火箭」。該園入場券平日成人四毫，小童二毫；晚上成人六毫，小童四毫。據說每年入園遊客達二百五十萬人次。

泰國猴　荔園動物之二

飛行俱樂部已租得飛機

有興趣者可參加

【本報訊】據德臣西報報道，本港飛行俱樂部的第一架單引擎四座位飛機已到港。該俱樂部以十五名基本會員為核心，於去年組成，已促進本港飛行運動之一，為本港創設一個俱樂部具備了一切飛行活動，及基金，數名飛行教師等，委員會唯缺飛機。此事被啟德空公司所知，開拍拉一架，結果安然降落。

……該飛機已在上週六由馬尼拉飛抵本港。關於一架四座位飛機，可在今年年底前試飛確定，如果合用，將會租給該俱樂部購買。日在本港途中，該機無線電通訊設備曾發生故障，曾使港方人士為擔心……

據該俱樂部義務秘書馬聯說，不論任何國籍人士，凡對飛行有興趣者，均可參加該俱樂部。他說，現已有四名有經驗之飛行教師任教練。學習飛行的人，經過在天空飛行三個半鐘頭後，即可獨自駕駛飛行；如有二百小時飛行紀錄，就有資格擔任商業飛機機員。

「劉三姐」送彩色照片

公映十二天收入接近五十萬元

山歌賽入圍獎今起領獎

【本報訊】從本月九號開始公映的彩色山歌片「劉三姐」，截至昨天為止，已公映十二天，總收入將達五十萬。現日賣座仍極擁擠，將昂然跨入第三週，看其趨勢，將會超過珠江、曾慶新線組成以來所公映的任何一部影片賣座紀錄。

「劉三姐」公映後，女主角黃婉秋的美麗臉孔和迷人演技以及那百多首動聽的山歌，吸引了無數的迷哥迷姐。因此，不少迷哥迷姐紛紛去信南方影業公司索取黃婉秋和主要女配角張文君（舟妹）的照片，及「劉三姐」的歌譜。南方影業公司為滿足觀眾要求，現印製了三款彩色的黃婉秋照片和一款張文君的照片，並在每張照片後附有一首「劉三姐」歌曲——「花針引線線穿針」、「砍柴過嶺又過坡」、「眼望青山難出頭」和「姐妹二人樓對樓」。這批照片，將於明天起在四大戲院隨片附送，先到先得，送完為止。觀眾如對四款照片都有興趣，除多購票之外，尚可向戲院購買，四款一套，每套酌收成本二角。

參加「劉三姐」山歌比賽，三十三名入圍獎得獎人，可於今天起，每天下午到普慶戲院領取禮物。領取時，請把報名參加時的地址說出。

三十三位入圍獎姓名：任惠瓊、鄭啓良、郭秀瓊、孫祖欣、李文芳、鄭堅廉、杜向羣、趙木蘭、黃文光、梁驥、吳政濃、鄺維笑、毛耀政、巫兆貫、黃明强、周綺瀚、丁文傑、張婉蘅、孫佩綱、張婉珝、高頌、袁雅英、王秋平、高耀熙、邱武昌、楊國虹、黃燕珍、尹鏡蘅、尹慶芸、穆雋偉、朱漢英、區珊。

新界新聞

移民局流動辦事處

下週起在各區辦公

▲人民入境事務處處長穆雅昨日宣佈，該處之流動辦事處，將由廿七日（星期一）起，在新界辦公。

該流動辦事處將為鄉村居民服務，使他們不需長途跋涉，前往九龍辦理有關移民之手續。

該辦事處將由有經驗之移民官員主持，並辦理大部份正常移民事務，包括安排發出護照、身份證明書、回港證、入境證、英國入境證及歸化證件等。其中若干申請，例如申請回港證等，將就地辦妥；但其他申請例如護照及身份證明書等，將轉入人民入境事務總辦事處或九龍分處辦理。證件辦妥後，再由流動辦事處攜至原地發與申請人。

根據現行計劃，流動辦事處逢星期一開往荃灣（雅麗珊郡主社區服務中心），星期二開往元朗（巴士站側），星期三開往粉嶺（聯和墟），星期四開往大埔（理民府），星期五上午開往沙田（火車站側），下午開往西貢（警署）。如星期一為公眾假期，該流動辦事處將於星期二上午先開往荃灣辦公，然後下午始返元朗。

穆雅強調稱，開設流動辦事處，在該處而言，係一項革新措施，因此現階工作行程及業務類別，均屬試辦性質。一俟獲得各區對流動辦事處服務需求之後，該辦事處之行程與業務，勢必須要修訂。日後若有所更改時，當在報章及其他方面刊登為宣傳，俾眾週知。

石湖墟商會新員定本週末就職

港督昨巡視新界西部警署警站

▲港督戴麟趾昨日以數個小時時間巡視新界西部若干警署及警站。他由警務處長伊輔陪同出巡，先乘直升機飛往石崗；抵埗時由新界助理警務處長盧樂夫及元朗分區警司奧萊迎接。港督隨即前往屏山警署、青山警署及荃灣警署巡視。在屏山及荃灣警署時，曾分別由警司某及荃灣分區警司賈恩，向他解釋有關該兩警區之組織及其他等等問題。港督又曾巡視流浮山及大欖涌之警站。中午左右，港督返回港督府。

（本報攝）荔園新運到的動物——獅

▲南丫島南段鹿洲鄉村學校，昨（廿）日上午十時在該校禮堂舉行一九六三年結業及頒發各級成績優異獎。副理民府官鄭樂衡、聯絡官盧君忠及梁慶民夫婦、周申嶺、姚英炳、姚祖毅等均參加。胡全、周英為該校校監陳伯業致詞，他說該島人口眾多，求學子弟增加，原有座位不敷，今年秋季可望增開一班，已向教育當局請求批准。

▲上水石湖墟商會將於本週末（廿五日）舉行第十九屆就職禮，請大埔理民府官韋德主持監誓；新界總商會理事長邱德根、顧問梁國監事長陳林培、譚照等，已邀請來賓觀禮。

▲南約理民府官袁士偉，將於廿九日召開離島長洲、梅窩、坪洲、南丫南、南丫北、大澳、大嶼南、東涌、西貢、坑口等十一區首腦會議，討論有關各區之地方福利事項及應興革事宜。

▲荃灣洋房大廈已越過百輸，且亦趨向高級發展，各大建築物均設有冷暖氣調節。中華煤氣公司為適應區內人士需要，煤氣供應亦伸展到荃灣去。目前區內不少商店住宅，多乘用風扇而改裝冷氣，其中尤以酒家、食肆佔絕大多數。

港九鮮魚行總會

籌款建第二義校

【本報訊】港九鮮魚行總會最近獲港府撥發公地一段，作為興建第二義校用途，該會為籌集建校款項，特發起籌捐。……理事長黃飛、唐湛、吳……理監事等，今日前往各……進日出發工作，並訂有獎勵募捐辦法。成績倘稱美滿，該會此次發動……

中區紅磡小輪線

本年內似難開辦

港府封此計劃在考慮中

【本報訊】據新區社消息：天星渡海小輪公司前曾宣佈，該公司向港府建議開辦中區尖沙咀至紅磡之渡海線，並請如港府允所請，則該公司可能於本年尾即行開辦。又謂該公司渡海用之小輪，只要多建兩艘便足應付。

究竟香港政府批准天星小輪公司開辦此新渡海線否，港府尚在考慮中，可能批准，亦有可能不批准，因目前紅磡方面已有油蔴地小輪至北角及灣仔，距離中區不遠，不必另闢新線。但從事實上看，在本年尾至紅磡一線，因中區至紅磡最重要的是碼頭，在紅磡均屬已有兩座碼頭，但每一個碼頭臨時佐質，只能該灣一個碼頭一小輪間關一與……

……用諸於往來北角一用諸於來往灣仔，如天星小輪公司開辦一條紅磡至中區一線，勢必要另建一新碼頭。現新碼頭尚未動工，實無可能於五個月內建成一座碼頭。如開辦日期已屆，而新碼頭又尚未建成，則碼頭仍須由油蔴地小輪公司使用，一座碼頭……，故可以開本年內天星小輪開辦紅磡新線，似無可能。

建築技工訓練所成立

分泥水木工兩班即起招男生

建造商會基督教青年會合辦

【本報訊】香港建造商會與香港中華基督教青年會合辦的「建築技工訓練所」，於近日宣告成立，同時開始招生。上項消息由建造商會會長伍永康在聯歡宴會上透露。

該訓練所分設泥水、木工兩班，每班招生五十人，訓練一年畢業。投考資格限於曾受小學教育之男性，年十四歲至十八歲。學費全免，每月書費十元。報名日期由即日起至八月十四日止，地點一在軒尼詩道一八〇號五樓香港建造商會，一在九龍黃大仙社區服務中心二樓基督教職業訓練學校。

……多數粵語對白，亦有國語、英語對白。……示範表演則由消防局、交通部、醫療輔助隊、防癆會等負責，內容有使用滅火器、高樓救人、裹傷、交通安全等示範。

展覽會主辦方面組織：主席團港九廿八區街坊福利會代表，主席鵝頸區代表文劍秋，副主席尖沙咀代表李乾，大坑區代表朱榮基，深水埗代表陳漢城，北角區代表岑廷熙，紅磡區代表譚紹濂，財務大坑西代表香城，總務大角咀代表伍卓琪，聯絡西環區代表鐘泉，佈置牛頭角代表馮忠，公安油蔴地代表馬平山，荃灣區代表蘇瀛川，大會顧問則包括港府各機構、各區街坊會首腦及港九三十餘個有關社團。

棋賽昨再鏖兵

進入第二循環決賽

團體成績文匯隊仍暫時領先

個人成績南華伍天龍居首位

【本報訊】港九象棋總會主辦的幹聯杯全港團體象棋賽，昨晚進行第二循環首場決賽。雖觀棋賽賽程過半，但鑑於昨晚形勢，風雲變幻，尚難逆料。

本來觀至第一循環結束時，團體成績文匯以四分領先；個人成績黎子健緊追伍天龍，場分相同，小分黎僅差一分。在第一循環中，成績較差的聯藝，在昨第二循環首戰中對文匯，不料演出奇佳，張百揩以一勝一負與林炯元戰成平手。而在個人成績最弱的張子懋，卻以二比二逼和黎子健，結果文匯與南聯四比四官和。

昨晚其餘四聯戰績如下：南聯勝粵五比三，伍天龍勝盧元四比零，陳錦賢負於黎鼎東一比三，青華勝公和六比二，徐耀榮勝黃四比〇，李志海和盧志錦二比二。

明晚在南聯球場舉行第二循環第二場決鬥，不收門券。

第一循環戰績附錄如下：

團體積分

棋隊	場分	局分
文匯	四分	廿七
南聯	三分半	廿四
粵聯	三分	廿二
青華	三分	二十
公和	一分半	十五
聯藝	〇分	十二

個人積分

比賽員	場分	局分
伍天龍	四分半	十六
黎子健	四分半	十五
李志海	三分半	十三
黎鼎東	三分半	十二
盧志錦	三分	十一
林炯元	二分半	十二
盧元	二分半	十分
張百揩	二分半	十分
陳錦賢	一分半	八分
徐耀榮	一分半	七分
黃驥	半分	四分
張子懋	〇分	二分

游氏宗會新員產生

游俊英當選首屆理事長

【本報訊】游氏宗親會昨晚八時在九龍彌敦道寶宮酒樓三樓舉行會員聯席會議，選出首屆理監事長及各組主任。會上並宣讀會員游文獻「兩件」……選舉結果：理事長游俊英，（副）游德生，……

青年服務處

今演英語劇

【本報訊】港府新聞處消息：本港西區青年服務處屬下之英語組，成立迄今已有年餘，組員多半為該區之中學生。現為提高該區學生對英語話劇欣賞之興趣，今日下午八時在會所演出英語話劇「一夜的誤會」（SHE STOOPS TO CONQUER）。

女青家政班

【本報訊】基督教女青年會家政部主辦的每月一次綜合烹飪班，定廿二日（星期二）下午二時半在大廈舉行，……

街坊研委會

今商談會務

【本報訊】港九各區街坊福利研究委員會，今日下午五時半，在會所舉行第七次會議，討論今後會務推進事宜……

周有夫婦飛日訪問

【本報訊】中區街坊福利會理事長、……周有夫婦昨日下午乘日航機飛往東京……

將貼士告訴別人

練狗師有其自由

澳門賽狗會昨招待記者

【本報訊】澳門逸園賽狗總會昨天舉行記者招待會……

上月份蔬菜減產

波羅黃皮收成不錯

批發價比五月份漲山成

【本報訊】港府新聞處消息：……

九龍倉公司將開股東會

聯鑾同鄉會明遊河旅行

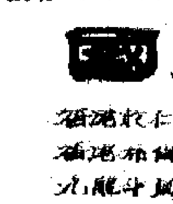
恢復洗太平地

水荒已告解除

鄉黨遊澳門

周有赴日，在機場與送行者合影





東進用平衡額辦法輸入貨物

平衡補償辦法分為三級　每級補償額按貨類而定

一百五十種貨名單公布

東埔寨國營出入口公司入口部最近通令商人說，如有意以平衡額提請貨物入口者，應當出入口公司將實施三級補償，但三級補償是依照貨物列為甲、乙、丙級的名單而定（以下略稱以一法郎，一英鎊、一美元為單位）：換匯者：甲級官價外匯十元，平衡額七元五毫，共十七元五毫；乙級官價十元，平衡額六元五毫，共十六元五毫；丙級官價十元，平衡額五元，共十五元。對元者（兌換式）：甲級官價三十五元，平衡額四十五元，共八十元；乙級平衡額四十一元五毫，運官價共七十六元五毫；丙級平衡額三十五元，運官價共七十元。

英鎊（兌換式）：甲級官價九十八元，平衡額一百三十二元，共二百三十元；乙級平衡額一百一十九元，運官價共二百一十七元；丙級平衡額九十九元五毫，運官價共一百九十七元五毫。瑞郎（與中國人民共和國貿易協議式）：甲級平衡額一百二十二元，共二百二十元；乙級平衡額一百零九元五毫，運官價共二百零七元；丙級（對蘇聯、人民共和國）平衡額九十一元，運官價共一百八十九元。協定式的其他地區：以英鎊作貨幣單位提者：甲級平衡額九十七元，運官價共一百九十五元；乙級平衡額八十六元，運官價共一百八十四元；丙級平衡額六十九元五毫，運官價共一百六十七元五毫。美元（貨幣對式）：甲級平衡額三十二元，運官價共六十七元；乙級平衡額二十八元，運官價共六十三元；丙級平衡額廿三元，運官價共五十八元。

可用平衡額輸入的各級貨物名單列下：

甲級貨：戰爭用途以外的武器彈藥、漁具（網除外）、理髮與容器具、香水類、魚翅與餅點、相機、電影機及其零件船件、帽、錶、鐘錶及零件、玻璃與鏡器、電器家具、家用器具（包括電爐）、製露糕機、潔具、牛油乳酪、打火機、髮刷髮針、咖啡、可可、糖果、牙膏、皮革、花紗與刺繡、吸管機與電視機、鮑魚、礦泉水、電油、揮發油、海綿、鎖頭、麵粉、手持冰盤、植物油、唱片、膠片、裝飾用膠片、玩具、廣告、眼鏡及零件、牌匾、摩托車、電單車、汽艇、播音器、雨傘、色油、衛生器具、特別紙類、衛生紙、大理石、白糖、較人造纖維、綠茶、唱機，遊覽式汽車、用電油的發動機車。

乙級貨：製刀器具及零件、儀器器具、夾萬及與甲的門、鞋油、傳統醫術上用的藥材、瓷器、傳統藥材上用的化學品、牙醫與牙機、紋縑布。

丙級貨：體育用具、縫衣針、衛生器具、金屬器皿、雜貨、電鈕機及設備、衣鈕、金屬網罩、牙刷、橡膠及塑膠製品、漁網、魚網、樂器、家用殺蟲劑、牛奶奶粉、摩托車零件、乾電池、噴射蚊子器、毛筆、火石、半導體收音機、鋼筆、原子筆、汽車零件、油渣發動機的車輛、運輸車。

實施期付款的條件及長期資助出口商。

日須加強對歐貿易　國際收支可望順差

日通產省發表報告　去年對歐輸出減了一成三以上

【本報訊】日本通產省最近稱，如果日本要在國際收支方面維持順差的話，它需要努力增加對歐洲自由貿易區和發展中國家的出口。它在最近發表的「一中期報告」中說，日本經濟白皮書……，日本一九六三年對歐洲自由貿易區的出口，比一九六二年下降了百分之十三點四。

日本通產省說，東南亞發展中國家在輕工業品方面的競爭，已使日本對東南亞的出口逐步減少。它說，自從一九五〇年以來，日本對這個地區的出口，曾經保持一個巨大的增長率。

它又說，日本需要加強它在國際市場上的競爭能力，辦法是促進日本國內工業投資的合理化。

日本通商省說，日本一九六三年的出口比一九六二年增加了百分之十一，但是進口則增加百分之二十，結果在國際收支賬目上出現了二億〇七百萬美元的逆差。

它說，一九六三年日本對東南亞的出口，只比一九六二年增加百分之九點八，對大洋洲的出口增加百分之二十三點九，對非洲的出口增加百分之四十一點八，對歐洲經濟共同體的出口增加百分之二十一點二。一九六三年日本對拉丁美洲的出口只比一九六二年增加百分之一點七，對北美洲的出口增加百分之六點九。

日本對於向美國和加拿大輸出的某些貨品，仍保持「自動限制」。

日本通商省促請日本政府採取一種「出口第一」的政策，包括放寬延期付款的條件及長期資助出口商。

日本鋼鐵出口　上月五十萬噸

【本報訊】據東京消息，日本鋼鐵聯會報告，六月份日本鋼鐵輸出五十五萬噸，價值七千六百萬美元。

今年五月日本鋼鐵出口，曾達到五十六萬三千噸的戰後最高紀錄，六月份比此數低百分之二點四，但仍比原來目標高出約二成。

又悉，日本通商產業省將批准，設立一個輸入非鐵質金屬的卡特爾。

通產省已就此事與……

泰又批准麵包入口

【新加坡十九日航訊】泰國今年米糧、粟米、豆類等產品出口數量激增，需要麵包裝載亦大增，雖然泰國內麵包廠趕工製造，仍然求過於供，在上述情形下，泰國當局最近又再批准新的麵包額外進口配額，以輸入新舊麻包，以供出口商的需要。新加坡卜蜂（新加坡）公司最近獲曼谷聯號委託，擁有輸往曼谷麻包進口特別准許證約二百萬個，將分別在七月至十月間的四個月內將貨運去曼谷。

大連猴頭蘑菇　首批昨已應市

【本報訊】大連特產猴頭蘑菇，首批貨已經運到香港應市，並已售出了一部分。

土產商稱，這是一種新品種，屬於高級菇類，首次運到香港銷售，昨天頗多顧客購買，售價為每擔一千五百元。

據說，這種食品在食法方面，用以炆、燕及炒均可以。

本港餅家繼續扯購月餅原料，昨天湖去湖北湖蓮五十噸，每擔二百七十元。

可以發芽菜的黃豆，現在仍有許多用家追求，市情仍好。以紫花四號黃豆來說，現在行上的現貨欄市，至於本月內運來的期貨，許多用家都已卸貨。

大連黃豆現貨，市情堅穩。昨天有用家欲購這種貨十噸，貨主要價每擔四十四元（倉交），可能在今天成交。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌營價	成交股數
滙豐	382/380/382	+4.000	220
倫敦寶部	356	—	340
聯合企業	9.15/9.1/9.2	+0.150	10,271
萬國企業	18.9	—	1,000
遠東企業	21.2	+0.700	600
會德豐	17.3/17.4	+0.100	8,700
九龍倉	69	—	200
黃埔	39.25/39.5	+0.500	4,400
太古	54.5	—	2,000
均益	26.2/26.3	+0.200	5,265
大酒店	80.?/80.25	+0.250	6,000
置地	75/75.5/75	+1.500	7,628
樂古	63	+1.000	100
信託	4.675	—	97,000
電車	39.25	+0.250	5,200
九巴	58/53.5/59	+1.000	5,291
油麻地	115 116/118/117	+3.000	2,350
九電	32/32.?/32.5	+0.750	21,600
港燈	25.6/25.7/25.9		
	26/25.8	+0.200	7,142
電話	32/33.25/32.5	+0.500	29,925
煤氣	15.2/15.3/15.2	—	10,700
太平	4.575	+0.025	5,100
怡和	19/12.9	−0.100	3,050
英泥	59/59.5/60		
	60.5/61	+2.000	11,498
牛奶	43/42.75	—	2,500
屈卡佛	30/30.5/30.25	+0.350	7,800
會德豐輪	5.8	+0.50	7,000
屈臣氏	78	+1.500	600
南洋	9.1/9.15	+0.150	7,000
先施	22.1	—	500
上海棉	2.4	—	1,000
新大	58	—	877
城市	7.8	—	9,000
啤酒	63	—	200
海豐股權	0.4/0.35/0.4	—	36,250
天星	48.5	+1.000	1,631
瑞宗利士	26.4/26.2/26.3	+0.100	33,59?
永安股權	48	—	10

註：「漲跌營價」係前兩日收市價的營價。

經濟新聞

明年夏季應用膠鞋　英商開始向港洽訂

港商要價比去年提高百分三

【本報訊】英國膠鞋商已開始向此間廠家洽訂明年夏天用膠鞋，現時仍在商談中。由於落單訂購明年夏天用膠鞋還稍爲早些（以前總是到八月份才開始洽談），故實際方均未急於馬上成交。

廠家已有膠鞋出口寄往英國，取價比去年約揚百分之三。原因是有部分原料漲了價，製造費用已比去年增加。英國膠鞋商對價格尚未提出什麼意見，但此間洋行商認爲對方可能接受，因爲價格提高的幅度不大，日本貨還要大些。

據洋行商說，今年英國天氣比較奇怪，就是夏天到得比往年稍爲遲些，因此在英國市場的夏天鞋銷售尚未算熱鬧，以前當地膠鞋零售商尚未有訂單交給進口商。但英國市場膠鞋銷路，每年有一定數量，有些英國進口商總先行訂進部分貨物待市。因此，今年英商雖然相當前向港廠洽訂膠鞋，預料即使生意辦成較早，初期來單也不會很大宗，往後情形如何，須視當地市場的實銷數額而定。

據洋行商說，目前英國膠鞋訂單尚未接成，現在就估計後市未必切合實際。但值得注意的是，今年英商對港廠訂購膠鞋比較早……目前爲止市場到貨估計約是一百萬對左右，預料八十萬對以上才到達去年同期水平。以往這個時期應有八成以上訂單簽到了，但目前還差得很遠。今年英國索價時期較長，膠鞋貨品銷路應該比較好，可是膠鞋在英銷路並不如理想，顯然是市場購買力有問題。如果從這個角度去觀察，這種特性多少有點值得擔心。當然，實情況如何，須待事實證明。

英商向港廠訂購的膠鞋，雖然沒有說明數……

待到九至十一月　洋服業才轉旺

目前呢絨銷途仍淡弱

【本報訊】據呢絨業商人說，今年九月至十一月，香港洋服業的生意將會轉旺。

「世運會」定十月在日本舉行，九月至十一月將會有較多的外國遊客經港赴日，遊港旅客會因爲香港洋服業工資比日本低得多，故預料到時尖沙咀一帶的洋服店，都可多做得一些外國遊客生意。不過，內行人認爲洋服店必須用上價絨料縫製西裝，才可令外國遊客滿意，若是將貨就價，用日本絨料來代替上價絨，企圖藉此彌補工價提高，則將使遊客減低在港定造西裝的興趣。

呢絨行生意現正處於淡季中。供秋冬季銷售的英國絨料，下月將可運到上市。這些絨料是去年底訂入的，訂價多數比前提高，原因是當時國際羊毛漲價，而英國毛織廠的工資亦提高。但現因港市購買力弱，絨料售價似難跟足訂價的漲幅而上升，看來批發商將要降低利潤賣貨。

今年夏季呢絨走頭的生意不如理想，現時行在收賬方面相當困難。據稱，香港區的零售店向批發商除入貨物，經常要三數個月後才結賬。

水泥存疏市爽　日本貨價微升

青洲與五羊貨均企穩

【本報訊】據近兩天，水泥市摘復呈貨疏市爽，日本現貨疏濶，大幅短期花貨頻成出，大幅價微升，其餘各貨價亦企穩。

據水泥商人說，近兩天，本地建築商人吸購水泥復轉活躍，因而造成各地來貨頗爲搶手。上週五日本水泥雖復有數千噸抵港，但有部分已期貨成出，其餘的也多即消化。近兩天昨天有些商人吸入短期新貨未續湧來，據說，到花貨，大船價因訂價上漲而略成爲二元，船……

廣州五羊牌水泥和澳防水泥來貨尚屬正常，來貨搶手，市價也多堅穩，前者每噸船邊交貨成九十二元五毫，後者每噸成八十八元和八十九元。台灣水泥昨天每噸船邊交貨仍多分成八十八、九元。

至九十一元之間。青洲……邊交貨每噸多成九十元。

加麵粉將沖場　市價無力上升

【本報訊】連日麵粉市牛皮。加拿大麵粉因貨疏而挾市，但日間又將有貨到沖場，故售價無力上升。

麵粉廠的麵粉出廠價，近一個來沒有再變。以前金邊和印尼客向香港訂下的日本麵粉，將於本月內全部付船運出，但當地近日已再無新訂單寄到。

麵粉市要待秋涼才會轉旺。好在現時湖市存貨已潮銷疏，大家都無須降價求售。但與各產地的訂貨價相比，則香港麵粉價仍屬偏低。

星膠又降

【本報訊】據膠商消息，星洲膠市又續下降。昨天下午二時半星洲膠報來各號膠片八月份花貨包裝水價格如下：一號膠每磅為叻幣大角六分半，二號膠每磅為叻幣六角大分，三號膠每磅為叻幣六角五分半，與上週最後報價比較每磅約跌半叻分。

……持組成組合，以輸入鋼、鉛、鋅及其鋼管，藉以減少這些金屬因世界性缺乏供應和漲價對日本所產生的影響。

這一組合將擴斷輸入，藉以穩定採購和分配。

……後即可實行。日本的冶金廠將支……

卅六商行獲准註冊

【本報訊】……三十六家商行獲准註冊爲有限公司，它們的名字（簡當）是：

亞洲製乳工業（香港）有限公司：註冊資金二十五萬元，負責人爲R・H・W・馬丁。

D・B・史柏斯有限公司：經營出入口生意，註冊資金一萬元，負責人爲顧拉・鄭利亞・吉略顯斯。

……企業有限公司：註冊資金三十萬元，負責人爲李鵝・歐陽斯特・盧。

聯合企業有限公司：辦理學校，註冊資金十萬元，負責人爲胡蓉。

自由運務有限公司：經營傭業生意，註冊資金二萬元，負責人爲J・M・A・吉斯納爾。

明源置業有限公司：註冊資金一百萬元，負責人爲陳國純。

柏基置業有限公司：註冊資金一百萬元，負責人爲關志驅。

三達及涉尼有限公司：經營保險生意，註冊資金二百萬元，負責人爲三達涉尼。

……有限公司：註冊資金六十萬元，負責人爲……

保有限公司：經營出入口生意，註冊資金十萬元，負責人爲……

四代貿易有限公司：經營運輸生意，註冊資金十七萬元，負責人爲照尼夫王。

吟利勳拉進發有限公司：註冊資金一百元，負責人爲H・N・哈利勳拉。

吉美寶藝有限公司：經營出入口生意，註冊資金二十五萬元，負責人爲斯蘭文森。

梘金業有限公司：經營地產物業生意，註冊資金一百萬元，負責人爲HIRAI。

保澤置業有限公司：註冊資金五十萬元，負責人爲梁滯安。

聯同有限公司：經營出入口生意，註冊資金六十萬元，負責人爲……

……出入口生意，註冊資金六十萬元，負責人爲斯蘭文森。

億業五金塑膠廠有限公司：註冊資金二百萬元，負責人爲孫瑞雨。

RDC投資有限公司：經營建築機械工程，註冊資金十萬元，負責人爲約翰強。

鉅寶實業有限公司：註冊資金二百萬元，負責人爲約翰源。

澳門旅遊聯合有限公司：註冊資金一百萬元，負責人爲李利K・H・陳。

建業精器有限公司：註冊資金五十萬元，負責人爲C・C・王。

璽發企業有限公司：經營地產物業生意，註冊資金一百萬元，負責人爲Y・S・麥。

花地現學校有限公司：註冊資金二十萬元，負責人爲路易斯張。

英特里地產有限公司：經營出入口生意，註冊資金一萬元，負責人……

股市買賣蓬勃

成交共約六百三十萬元　廿三種股價上升只一種下跌

【本報訊】昨日股市場買賣依然相當蓬勃，全日成交共達六百二十九萬元，這仍是最近以來交投較暢的一天。由於交投活潑，各項股票市價多半上升，其中如油麻地、英泥、電話、兩燈等，不但市價上升，而且一天內升兩數次，計英泥每份升兩元，油麻地升三元，九倉升七毫半，電話升五毫。此外，置地升一元，樂古升一元，滙豐升四元，連卡佛越過三十元關，升至三十元二毫半，均巴升至較高的價位。

由於上週股市收市情況較佳，因此股人們較好。本週股市情況仍比……據行內人說，昨日市場中，相繼然是實家多於賣家，以致成交的股份項目也比較廣泛，如英泥等舊是一個時期，昨日市況又轉熱鬧。目前人們仍以英倫股市的走勢……此間股市可能受影響。同時，購買不到南海紗廠股的餘款，可能於明日或後日發還，這將是股市的一個刺激，因此人們對的一般比較放心。

上午股價稍有窒滯，昨日……

加滙比滙均調整

【本報訊】加拿大滙銀行買賣價及比利時滙銀行賣價，昨日又作調整，其中比利時滙銀行賣價，由每百港元兌八五八比利時法郎，即每百港元多兌一比利時法郎，改爲八五九比利時法郎。

加拿大滙銀行新買賣價如下：賣價：電滙爲十九元，即期支票爲一九點零六二五加元。買價：電滙爲十八點七一八七五加元，……

金鈔平淡

【本報訊】昨日金元市平淡……

餅家開始進貨　砂糖市仍平定

預料兩週後才暢活

【本報訊】昨日國際糖市消息，香港糖市平定。部分餅家現已開始購糖製造月餅，但大宗生意則仍要兩週後才會落行。

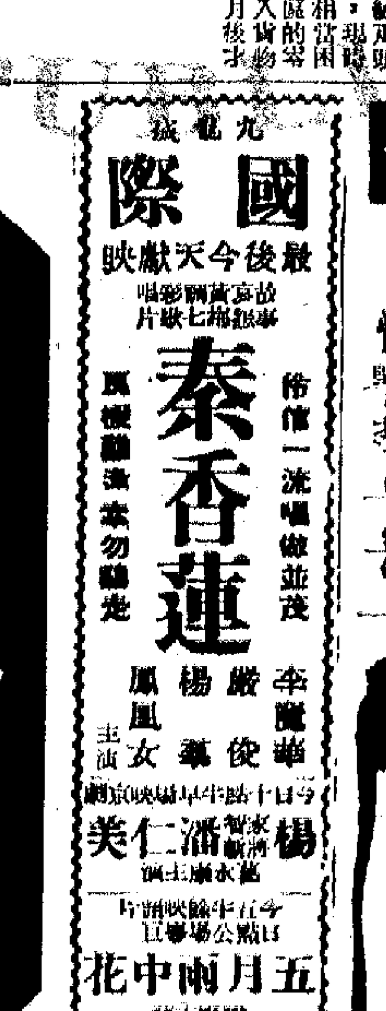
棉花糖昨有十噸成交，每擔價爲五十一元半。台灣特砂現貨調頭交收，則以每擔五十二元四毫成出數噸。長白山糖幼砂，昨續沽出三十五噸，倉交價爲每擔五十一元二毫。該種幼砂自上週到港後，至今已共成交百餘噸，因其品質好而價錢相宜，故一般用家均喜採用。

傳北越中粒幼砂月底將有貨運到，訂價爲每噸四十八鎊，但查實這宗生意尚未成交，因糖商希望北越方面略爲減價才訂入。

關來貨商現正接洽訂入第二批新貨。









日海復派船航美東

烈治門丸下月由日到港即轉去
進榮丸宮島丸由日到期均改遲

【本報訊】日本海運株式會社八月份將復有船隻由港載貨往美國東岸。該輪為「烈治門丸」，定八月十八日由日本抵港，起落貨物後將於八月十九日開往三藩市、克里斯多瓦和美國東岸港口。

查今年五月至七月，該公司美國線船隻因到期在日本入塢修理，故沒有來港收貨往美國。

該公司之「明和丸」，定八月六日由日本抵港，起落貨物後將於八月八日開往新加坡、檳榔和科倫坡。

另該公司代理之「進榮丸」，原定本月廿七日由日本抵港，現改遲於卅日才到埗。因此，由港開往金邊的時間，亦將順延至本月卅一日。

又，太平洋行代理之日輪「宮島丸」，亦改遲兩天而於廿七日由日本抵港，起落貨物後當於即晚開往[illegible]港。

南非港日航線 納班菲輪行駛
新興行任總代理

【本報訊】由新興行任總代理的南非輪船公司（Lapala Line），定本月派船開闢南非—香港—日本航線。第一艘船「納那菲」號（Rabenfels），定本月底首次由南非抵港，起落貨物後開往日本，到八月底則再由港收貨開返南非各埠。

新興行為慶祝南非輪船公司開闢遠東航線，定本月底在「納那菲」輪上舉行雞尾酒會，屆時將邀請有關的出入口商參加觀禮。

由大龍山裝運 二千七噸貨今由金邊到
大寶來廿五日由星到

【本報訊】順昌船公司屬下之「大龍山」輪，將在今天上午七時從金邊到港。該輪這次有貨物二萬五千七百八十五件運來，合計二千七百噸。

這些貨物中，有白米一萬四千五百包、粟米八千包、咖啡五十箱、魚乾二百包、蝦子二百二十包、瓜子一百五十包、牛皮一百一十四捆及水牛二百五十頭。

又，該公司屬下之「民興」輪，已在前天從金邊到港，運到貨物四百六十五噸。其中有白米一千五百包、粟米二千包、瓜子七百二十五包、蛇皮及牛皮五十三綑、綠豆三百包及蝦子一百五十包。

又該公司屬下之「大寶來」輪，將在本月二十五日晚上從新加坡到港。

華北貨千噸後天可到港

【本報訊】源源企業有限公司之「金馬」輪，因等候港商落貨，改期於今日始開往新加坡。港商預訂艙位的貨物，現已增至六百餘噸。

又，該公司之「金洋」輪，定本月廿三日由天津、秦皇島及上海抵港，載來貨物約一千噸。該輪預定在港逗留三天起落貨物，本月廿六日將開往新加坡。

輪船停泊表

船	名	停泊地點	公司
廣東	KWONG TUNG	[illegible]灣	萬祥源
羅美	ROMEO	油蔴地	振大行
昭川丸	AKIKAWA MARU	A15	太平
廣祥	KWONG CHEUNG	B31	萬祥源
東方	EASTERN	九龍倉	鐵行
寶石	RUBI	油蔴地	開安行

飛機時刻

（如實了解當日各航機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

澳航：由金山、東京來，晚上八時卅分到；曼谷來，下午三時卅五分到。

國泰：馬尼拉來，下午七時廿分到；東京、大阪、台北來，下午八時五十分到；新加坡、曼谷來，下午二時卅分到。

英國海外：東京來，下午二時卅五分到；倫敦、曼谷來，下午五……

[illegible]

今日離港班機

[illegible]

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
恆波	MAUI POMARE	高雄	7月23	澳洲
日令丸	NICHIREI MARU	澳新洲	7月23	東方
奧郎西	ORONSAY	英國日本	7月23	鐵行
百德士泰	BAYERNSTEIN	日本	7月23	捷成
多勃多	TROUBADOUR	英國	7月23	多利順
多利斯	DOLIUS	英國新加坡	7月23	太古
美國郵	AMERICAN MAIL	澳洲	7月23	鐵來
羅斯福總統	ROSSEVERETT	加爾各答新加坡	7月23	鐵來
邊高	BENGLOE	日本	7月23	邊行
萬力	VAN NECK	紐西蘭	7月23	渣甸
金洋	LOMBAR DUS	天津秦皇島	7月23	源源
若狹丸	WAKASA MARU	日本	7月23	日郵
來利勃其	LLOYD BAKKE	澳洲	7月23	行
錫巴律	SIBEROET	印尼	7月24	渣華
恆金	SOUTHERN CROSS	日本	7月24	澳洲
馬時來	MERSEY LLOYD	日本	7月24	渣華
海峽風	STRAITS BREEZE	婆羅乃	7月24	新興行
斯伊來	SCHIE LLOYD	歐洲	7月24	捷成
士打多利士	STRAAT TORRES	東非馬尼拉	7月24	渣華
明俊丸	MEISHUN MARU	日本	7月24	大阪
箱根山丸	HAKONEASAN MARU	日本	7月25	大阪
松風丸	SHOHO MARU	日本	7月25	東方
福壽丸	FUKUJU MARU	日本	7月25	大信
大南歐丸	DAINANOH MARU	日本	7月25	大阪
亞士利萊京	ASHLEY LYKES	美國	7月25	捷成
格蘭路高	GLENOGLE	歐洲新加坡	7月25	渣甸
第八東西丸	TOZAI MARU No.8	澳洲新加坡	7月25	大阪
鴻昌	STAR ALDEBARAN	印度喀拉蚩	7月25	鴻昌
衛嘉寶	WAINGAPOE	印尼	7月25	渣華
四川	SZECHUEN	海防	7月25	太古
天津	TIENTSIN	上海	7月25	太古
美國美	JACOB JEBSEN	曼谷	7月25	振盛行
維伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	7月26	捷成
芬湖	FERNLAKE	曼谷馬尼拉	7月26	多利順
保羅	PAUL RICKMERS	歐洲曼谷海防	7月26	捷成
羅拜倫	LORD BYRON	美國馬尼拉	7月26	新興行
高麗熊	KOREA BEAR	羅省舊金山	7月26	美輪
金馬甲	COMORIN	倫敦	7月26	鐵行
漢堡	HAMBURG	歐洲新加坡	7月26	捷成
東方銀河	EASTERN GALAXY	菲律賓	7月26	美郵
馬哈拉士查州	STATE OF MAHARASHTRA	日本	7月27	東方
宮島丸	MIYAJIMA MARU	日本	7月27	太平
嘉利寶	GARRY BANK	東南非	7月27	銀行
南昌	NANCHANG	澳洲馬尼拉	7月27	太古
士打利路	STRAAT RIO	南非南美新加坡	7月27	渣華
衛柏朗	WAIBALONG	印尼	7月27	渣華
天馬利	TEMERAIRE	馬尼拉	7月27	多利順
亞士丹拿斯	ASTYANAX	日本	7月28	太古
浩生	HO SANG	婆羅乃	7月28	渣甸
菲律賓熊	PHIL. BEAR	菲律賓	7月28	美輪
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲新加坡	7月28	大阪
先鋒	PIONEER MILL	紐約	7月28	美輪
芝巴沙	CHYEBASSA	喀拉蚩星洲	7月28	鐵行
格蘭那加	GLENARTNEY	日本	7月28	渣甸
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	7月28	捷成
德寶那	TANAGRA	日本	7月28	順昌
海明	HAI MENG	汕頭	7月28	多利順
奉天	FENG TIEN	曼谷	7月28	太古
士打哥倫布	STRAAT COLOMBO	上海	7月28	渣華
納那菲	RABENFELS	南非	7月28	新興行
邊那雲	BENAVON	英國新加坡	7月29	邊行
天津	TIENTSIN	日本釜山上海	7月29	太古
伊利諾	ILLINOIS	舊金山	7月29	渣甸
馬之安	MACHAON	英國新加坡	7月29	美郵
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	菲律賓	7月29	美郵
卡拉謝基	JANEK KRASICKI	日本上海	7月29	天祥
蘇門打	SUMATRA	上海	7月29	太平
芬摩爾	FERNMOOR	美國	7月29	多利順
進榮丸	SHINEI MARU	日本	7月30	日海
昆士威利	QUEENSVILLE	美國	7月30	多利順
亞佳地亞	ARCADIA	澳洲新加坡	7月30	鐵行
丹地	M.M. DANT	馬尼拉	7月30	渣甸
德士頓	DRESDEN	日本	7月30	捷成
英雄	HERO	日本	7月30	多利順
寮國	LAOS	日本	7月31	法郵
海多	HALLDOR	新加坡	7月31	多利順
溫拿利到	WONORATO	新加坡	7月31	渣華
樂帝	ROTTI	馬尼拉	8月1	渣華
華盛頓	WASHINGTON	曼谷馬尼拉	8月3	渣甸

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
佐賀丸	SAGA MARU	馬賽漢堡鹿特丹倫敦	7月23	日郵
百德士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	7月24	捷成
馬時來	MERSEY LLOYD	漢堡	7月25	渣華
奧郎西	ORONSAY	歐洲	7月26	鐵行
邊高	BENGLOE	歐洲	7月26	邊行
寶高達	BOGOTA	漢堡鹿特丹	7月26	寶隆
卡拉謝基	JANEK KRASICK	歐洲	7月29	天祥
金馬甲	COMORIN	倫敦	7月30	鐵行
亞士丹拿納	ASTYANAX	利物浦	7月30	太古
格蘭那加	GLENARTNEY	歐洲	7月30	渣甸
德士頓	DRESDEN	歐洲	7月31	捷成
蘇門打	SUMATRA	歐洲	8月1	太平
寮國	LAOS	馬賽	8月1	法郵
白肯南總統	PRES. BUCHANAN	歐洲	8月2	總統
邊那雲	BENAVON	歐洲	8月3	邊行
馬利時	MALAIS	歐洲	8月5	法郵
北佐勒士	PATROCLUS	歐洲	8月6	太古
西京丸	SAIKYO MARU	歐洲	8月7	日郵
仙奧士吉	SINOUTSKERK	歐洲	8月8	渣華
約翰斯堡城	CITY OF JOHANNESBURG	歐洲	8月8	銀行
大科馬丸	TACOMA MARU	歐洲	8月9	大阪
希信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	8月9	捷成
維多利亞	VICTORIA	意大利	8月9	天祥
多江	TOURCOING	歐洲	8月10	多利順
奎運那	QUIRINALE	意大利	8月11	天祥
邊華拉	BENVALLA	歐洲	8月12	邊行
索馬利	SOMALI	歐洲	8月13	鐵行
阿佐勿頓	AUTOMEDON	英國	8月14	太古
錫蘭	CEYLON	歐洲	8月16	太平
格蘭路高	GLENOGLE	倫敦漢堡鹿特丹	8月17	渣甸
邊連尼士	BENRINNES	歐洲	8月20	邊行
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	歐洲	8月20	銀行
凱斯總統	PRES. HAYES	歐洲	8月21	總統
多利士	DOLIUS	歐洲	8月22	太古
力打龍	NEDER RHONE	歐洲	8月25	渣華
邊締	BENDEARG	漢堡倫敦	8月26	邊行
國泰	CATHAY	歐洲	8月30	鐵行

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
佐賀丸	SAGA MARU	亞丁蘇得港	7月23	日郵
百德士泰	BAYERNSTEIN	亞丁蘇得港	7月24	捷成
馬時來	MERSEY LLOYD	亞丁蘇得港	7月25	渣華
奧郎西	ORONSAY	孟買	7月26	鐵行
邊高	BENGLOE	亞丁蘇得港	7月26	邊行
寶高達	BOGOTA	亞丁蘇得港	7月26	寶隆
和星	STAR ARCTURUS	印巴	7月26	鴻來
馬哈拉士查州	STATE OF MAHARASHTRA	印度	7月28	東方
卡拉謝基	JANEK KRASICK	亞丁蘇得港	7月29	天祥
金馬甲	COMORIN	亞丁	7月30	鐵行
和平爵士	CONCORD VENTURE	科倫坡	7月30	東方
英雄	HERO	吉大港加爾各答	7月31	多利順
德士頓	DRESDEN	科倫坡	7月31	捷成
蘇門打	SUMATRA	亞丁	8月1	太平
寮國	LAOS	科倫坡孟買	8月1	法郵

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
金寶來丸	CANBERRA MARU	馬尼拉	7月23	東方
和風	SLIGHT WIND	馬尼拉	7月23	東方
佐賀丸	SAGA MARU	曼谷新加坡	7月23	日郵
富大利	VOLTAIRE	印尼	7月23	振大行
布根維利	BOUGAINVILLE	新加坡雅加達	7月23	銀行

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
民興	ELSBETH	金邊	7月23	順昌
汶萊第一	BRUNEI No.1	山打根婆羅乃	7月23	福聯
大華山	TAI WAHSHAH	曼谷	7月23	順昌
若狹丸	WAKASA MARU	西貢曼谷	7月24	日郵
凱達	CATTLE	印尼	7月24	德和
恆波	MAUI POMARE	印尼	7月25	澳洲
大寶石	TAI POO SEK	新加坡庇能	7月25	順昌
松風丸	SHOHO MARU	馬尼拉	7月25	東方
爾達	ANITA	棉蘭	7月25	遠東
黎娜	NONIA	棉蘭	7月26	協泰
金洋	LOM BARDUS	新加坡	7月26	源源
衛嘉寶	WAINGAPOE	印尼	7月26	渣華
宮島丸	MIYAJIMA MARU	曼谷	7月27	太平
衛柏朗	WAIBALONG	印尼	7月28	渣華
馬哈拉士查州	STATE OF MAHARASHTRA	新加坡	7月28	東方

汕頭・上海・大連線

船	名	開往港口	月日	公司
格蘭路高	GLENOGLE	上海	7月27	渣甸
科羅黃路華	FLORIAN CEYNOWA	上海	8月3	天祥
東月	EASTERN MOON	上海	8月9	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
飛鷗	FLYING GULL	基隆釜山日本	7月[illegible]	和捷
昭川丸	AKIKAWA MARU	日本	7月[illegible]	太平
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	橫濱	7月24	總統
羅斯福	ROOSEVELT	沖繩釜山日本	7月24	鴻來
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8	日本	7月25	大阪

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
羅斯	RUYS	毛里求斯南非	7月24	渣華
明秀山丸	MEISHUSAN MARU	西南非	7月25	大阪
大南歐丸	DAINANOH MARU	東非	7月26	大阪
士打哥倫布	STRAAT COLOMBO	西南非	7月30	渣華
德利那	TANAGRA	西南非	7月30	順昌
蘇門打	SUMATRA	卡薩布蘭卡	8月1	太平
會津丸	AIZU MARU	南非	8月8	日郵
邦山丸	HOZAN MARU	西南非	8月9	太平
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	南非	8月10	渣華
三蘊丸	MIKUMO MARU	東非	8月10	日郵
芝錦碧	TJIKAMPEK	東非	8月12	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
飛鷗	FLYING GULL	拉丁美洲	7月23	和捷
昭川丸	AKIKAWA MARU	加勒比海	7月24	太平
來利勃其	LLOYD BAKKE	加美	7月24	鐵行
羅斯	RUYS	南非	7月24	渣華
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	7月24	總統
亞士利萊京	ASHLEY LYKES	美國	7月25	總統
箱根山丸	HAKONESAN MARU	美國	7月26	大阪
東方銀河	EASTERN GALAXY	美國	7月27	美郵
羅拜倫	LORD BYRON	美國	7月27	新興行
芬湖	FERNLAKE	溫哥華美國	7月[illegible]	多利順
大美伽	TEMERAIRE	美國	7月28	多利順
菲律賓熊	PHIL.BEAR	三藩市紐約	7月[illegible]	美輪
先鋒	PIONEER MILL	美國	7月29	美輪
日本郵	JAPAN MAIL	加美	7月29	鴻來
季里諾總統	PRES. QUIRINO	美國	7月30	美郵
華盛頓	WASHINGTON	美國	7月30	渣甸
常島丸	TSUNESHIMA MARU	東加拿大	7月31	太平
丹地	M.M.DANT	美國	7月31	渣甸
大利馬捷	TELEMACHEUS	美國	8月1	太古
亞佳地亞	ARCADIA	加美拉丁美洲	8月1	鐵行
樂帝	ROTTI	美國	8月2	渣華
寶利維利	BONNEVILLE	美國	8月2	銀行
高麗熊	KOREA BEAR	美國	8月2	美輪
白肯南總統	PRES.BUCHANAN	美國	8月2	總統
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	8月3	捷成
伊力賓菲	ERIK BLUMENFELD	羅省紐約	8月3	海運
喜正春丸	KISOHARU MARU	西南太平洋	8月4	大南
威爾遜總統	PRES.WILSON	美國	8月7	總統
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	加美	8月8	鴻來

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東翁	EASTERN ARGOSY	澳洲	7月23	渣甸
萬力	VAN NECK	新西蘭	7月24	渣華
東方	EASTERN	澳洲	7月25	鐵行
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	7月31	捷成
南海丸	NANKAI MARU	新西蘭	8月1	大阪
天津	TIENTSIN	澳洲	8月3	太古
利士勃其	KRISTIN BAKKE	佛力曼陀	8月4	鐵行
亞侖士	AROS	澳洲	8月11	天祥
浙江	CHEKIANG	西澳洲	8月11	太古
安順	ANSHUN	澳洲	8月18	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來自港口	停泊地點	公司
先鋒	PIONEER MIST（上午九時）	紐約	北角碼	美輪
廣祥	KWONG CAEUNG（晚上）	山打根	B31	萬祥源
大龍山	TAI LUZG SHAN（上午七時）	曼谷	B4	順昌
錫蘭丸	CEYLON MARU（中午）	日本	A2	東方
利打馬士基	RITA MAERSK（下午八時）	美國	A26	捷成
菲巴丹	PHIL.BATAAN（上午六時）	美國	A31	大工
汶萊第一	BRUNEI No.1（上午七時）	婆羅乃	油蔴地	福聯
爾達	ANITA（下午三時）	印尼	油蔴地	遠東
賓吉連	BENGALEN（下午六時）	美國	A33	禮昌
錫蘭	CEYLON（下午）	歐洲馬尼拉	九龍倉碼	太平
當娜嘉	[illegible]ALICE（下午二時）	美國	A7	大工
興中	HSING CHUNG（上午八時）	萬雄	油蔴地	遠東
亞特拉斯	ATLAS MARU（下午三時）	日本	A34	大阪
羅斯	RUYS（下午九時）	日本	A1	渣華
台興	TAI HSING（下午十一時）	歐洲新加坡	A	開安行

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
仙柏拉	CHUPRA（上午六時）	印巴	A10	鐵行
桃樂多甯	DORTHE OLDENDORFF（下午）	美國	A22	船運
芝萬宜	TJIWANGI（上午五時）	澳洲	九龍倉碼	渣華
和德	HALLDIS（下午）	日本	B11	多利順
邊華拉	BENVALLA（下午）	日本	九龍倉碼	邊行
奧沙打	OCARINA（下午）	新加坡曉啦波斯灣	B12	鐵行
富勝	VICTORY NO.1（下午）	基隆	油蔴地	永利
山打根灣	SANDAKAN BAY（下午）	山打根亞庇斗湖	油蔴地	聯德
高索活	KOSOVO（下午）	新加坡歐洲	A6	輝林
里般城	CITY OF RIPON（下午）	亞丁歐洲	九龍倉碼	銀行
大仙丸	DAISEN MARU（下午）	新幾內亞	B19	興通
大榮	DAIEI（下午）	西澳洲	B13	興通
夏威夷	HAWAII（下午）	三藩市紐省	A4	渣甸
香港航海	H.K. MARINER（下午）	紐約巴爾的摩	A8	港郵
格蘭路之	GLENORCHY（下午）	青島	太古碼	渣甸
萊沿	RAJAH（下午）	星號加爾各答	B16	鐵行
多富恰美利	DOLPHEVERETT	曼谷新加坡加爾各答	B11	鴻來
大寶石	TAI POO SEK（上午八時）	黃埔	B9	順昌

明日入口船隻

船	名	來自港口	停泊地點	公司
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	B	東方
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	B	順昌
三鷹丸	MITAKA MARU	新加坡	B6	日郵
布根維利	BOUGAINVILLE	美國	A3	銀行
飛鷗	FLYING GULL	美國	A	和捷
東照丸	TOSEI MARU	日本釜山	B	利成
和風	SLIGHT WIND	日本	A	東方
佐賀丸	SAGA MARU	日本	A	日郵
寶高達	BOGOTA	日本	A32	寶隆
美爾福	MILFORD	上海	B	華夏

明日出口船隻

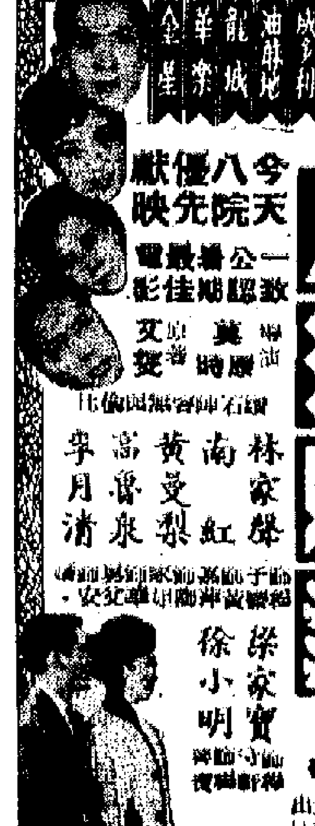
船	名	開往港口	停泊地點	公司
金馬	KODA MAS	新加坡	油蔴地	源源
先鋒	PIONEER MIST	基隆日美	北角碼	美輪
協邦丸	KYOHO MARU	馬尼拉	B3	東方
錫蘭丸	CEYLON MARU	曼谷	A2	東方
邊域	BENVRACKIE	新加坡歐洲	A3	邊行
文尼斯修士	MENESTHEUS	利物浦	A24	太古
波斯康必敦	BOSCCMBEDOWN	新加坡曉啦巴斯拉	B	鴻昌
巴利士	BALISTEER	印尼	油蔴地	聯泰
龍目	LOMBOK	印尼	油蔴地	渣華
萬寧	GOLDEN STEER	棉蘭	油蔴地	順寧
亞特拉士	ATLAS MARU	新加坡南非南美	A34	大阪
愛倫勃其	ELLEN BAKKE	新加坡西澳洲	A21	鐵行
寶敏	PROMINENT	曼谷	九龍碼	振盛行

截郵時間 今日空郵（星期二）

郵寄地點	截郵時間
中國大陸	上午七時
韓、黎巴嫩、伊拉克、巴西	上午八時
馬、北婆羅洲、泰、老撾	上午十時
加拿大	上午十一時
菲、南越	中午十二時
以色列、瑞、法、瑞典、巴基斯坦、伊朗、埃及、非、尼日利亞、英、歐洲	下午一時
夏威夷、美、中南北美、瑞士	下午二時
巴林、亞丁	下午三時
澳洲、新西蘭、菲支、台、日、南韓、馬來亞、北婆羅洲	下午六時
平郵　中國大陸	上午七時
泰、老撾、緬甸	中午十二時
馬來亞	下午二時
英、歐	下午五時
澳門	上午十一時、下午二時半、六時

明日空郵（星期三）

郵寄地點	截郵時間
中國大陸	上午七時
印尼、柬、泰、老撾、緬、印	上午十一時
埃、瑞、英、菲、黎巴嫩、伊朗、尼日利亞、歐洲	下午一時
夏威夷、美、中南北美、加	下午二時
非	下午三時
澳洲、新西蘭	下午四時
馬來亞、北婆羅洲	下午五時
南韓、台、日	下午六時
平郵　中國大陸	上午七時
西澳洲、柬埔寨	中午十二時
澳門	上午十一時、下午二時半、六時



老友重逢 情長誼深

——隨中國乒乓球隊訪問日本

莊則棟

日方關懷無微不至

老友重逢，情長誼深，興奮和激動的心情是難以描述的。我這次是第二次訪問日本了，所以在出發前幾天心中就沸騰起來。

五月十六日，我們一行十七人到達東京羽田機場。夜深了，但是機場平台卻燈火通明，照耀擁擠，站滿了歡迎的人羣。荻村、木村、松崎、山中教子等許多老朋友，都捧着一束束鮮花擁向前來，像迎接親人一樣迎接我們。

走出機場後，盛情的主人把我們安置在一個非常幽靜的雅敘園旅館裏。這座旅館座落在一座小山頂上，三面有蒼松翠柏擁繞，還有一條清澈見底的小溪，風景非常優美。旅館裏特備有各式各樣的中國菜。主人們知道中國人愛吃餃子，每餐幾乎都有餃子可吃。這種無微不至的關懷，使我們感到格外地親切。

大阪名古屋最難忘

我們在日本訪問了六個城市，在大阪和名古屋的逗留最使人難忘。在大阪，我們會見了老友星野。星野從第二十六屆世界乒乓球錦標賽後，就不打球了。但是他與我們建立了深厚的友情。一九六二年十一月，我們第一次訪問日本大阪時，他就特地到機場歡迎我們，和我們一起談心，吃中國菜，非常融洽。一年後，我們又在第一屆新興力量運動會上相見。在雅加達的日子，彼此來往更多了。星野和其他日本朋友常到我們的宿舍做客，我們也到日本朋友的住地訪問。大家一起打球、聊天、跳舞、變魔術，親如兄弟。這次到達大阪時，星野還帶着愛人和十個月的孩子到遙遠的機場迎接我們。他的胖胖的孩子十分逗人，聯鄉爭着想抱一抱。

中日人民友誼深厚

到名古屋訪問也是第二次了。名古屋乒乓球協會會長后藤鉀二先生又熱情地接待了我們。他是日本電器工業大學校長，雖然年逾花甲，但精神抖擻，談笑風生，和青年人不分彼此。這位老先生知道我們喜歡吃日本的雞素燒，就請我們到一家非常清靜的日本飯館裏去吃。這種菜的吃法和我國的火鍋有些相似。此外，后藤先生還特意請我們在「榻榻米」上吃了一次日本飯。席間，后藤先生還表演了日本舞蹈，我們則唱了京戲。其他日本朋友，跳起了礦工舞，唱起來，我們也跟着學。跟着，后藤先生又提議學中國舞「秧歌舞」。梁先領頭高興地敲起鼓來，荻村、木村、關正子等日本朋友就扭起來，千姿百態，大家笑個不停。后藤先生一邊跳着，一邊學着調子，非常認真。席散時，日本朋友還要求我們唱一支歌曲，我們合唱了「井岡山」，宴會才在歡樂中結束。

我們訪問過名古屋，回來又經過名古屋時，火車只停留了兩分鐘，后藤先生還趕到車站看望我們，並且帶來了許多水果、點心。由於火車停留時間太短，大家只得緊緊地握手致意。后藤先生這種深情厚誼，使我們心中久久不能平靜。日本人民對中國人民的友誼是多麼的深厚啊！

兩國球員水乳交融

在去日本著名風景區箱根的途中，我們瞻仰了我國偉大的音樂家聶耳的墳墓。這天天氣陰沉沉的，颳着小風，好像天氣也在默哀似的。我和李富榮小心地抬着花圈，把它放在烈士墓前。然後，大家一起唱了他的名作「義勇軍進行曲」，才依依不捨地離開。

到了箱根，我們和荻村、木村、關正子、山中教子等日本朋友住在一個旅館裏，大家顯得更加親密了。晚上宴會的時候，我們也穿上了和服，在一起吃飯，根本分不出誰是中國人，誰是日本人，大家用手勢和漢字來溝通思想，交流感情。宴會完了，大家也不願離去。

這次到箱根也是舊地重遊了。那次來時正逢下雨，我們沒能望見著名的富士山頂。這次來了又是大雨滂沱，似乎又得掃興而歸。但是，主人長谷川先生勸我們冒雨上路，非看到富士山不可。汽車在山路上盤旋，經過一個多小時到達了二千五百米的高度。這時仍是一團團雲霧，我們只能耐心等待。許久，雲霧四散，終於看到了白茫茫的雄偉的富士山。天公作美，沒有辜負主人們的盛情。

老將新手齊驅前進

我們在日本歷時二十天的訪問中，先後進行了七場友誼比賽。從比賽中，我們高興地看到，日本老將的打法又有了很大進步，年輕的新手也繼承了日本的傳統打法，並且吸取了世界上一些先進技術。

老將荻村寶刀未老，技術更加老練，在唯一的一場比賽中，以二比一勝我國的球名手王志良。左手名將木村雖然輸給我，但我勝得好險。一年不見，木村的打法比過去老練多了，攻球命中率很高，球路變化多端，使人防不勝防。另外，這位善於拉弧圈球的好手，步法移動也比過去加快，無論你把球打到球枱的那裏，他都能很快地擊回。他的推擋功夫也有進步，近枱防守也大大加強，反手不但常能進攻，還能放旋轉高球，使人難以對付。木村的發球也大有進步，變化莫測，旋轉性強，對方回不好就被他搶攻打死。

日本觀眾熱情友好

高橋、野平等新手給我留下的印象很深。他們個個步法全面，具有很強的鬥志。兩次戰勝我的高橋是直拍攻擊型選手。他不但正手攻球好，反手球也很出色，而且速度快，多次把我攻過去的反手球，用反手打了回來，常常使我措手不及。他的推擋功夫也很不錯，能控制落點，而且在你不防時還會打直線。此外，他還有一套中枱防禦本領，發球巧妙，在不利的情況下能冷靜、沉着，不愧稱爲一名後起之秀。野平手握正貼海綿板，不拉弧圈球，只是兩面起板。他的速度快、站位近，打得兇猛，也是一個了不起的新手。

在這次訪問比賽中，場場座滿，觀眾熱烈，這都說明日本觀眾是友好、熱情、公正的，他們有水平，守秩序，給人留下愉快的回憶。

港隊球員選出 赴馬參加默賽

避免有傷兵出發前由軍醫驗查

擬邀比冠軍安達烈隊前來賀歲

昨天足總埠際小組會議席上，選出參加第七屆「馬來西亞」足總所主辦的「默迪卡」邀請賽的港隊職、球員。並決定港隊球員在出發前必須由足總醫務官梁仲偉驗查，證實無損傷，才能夠隨隊出發。今後港、星埠際賽，將兩年舉行一次。

昨天的會議，由李文傑主持，出席者有陳鐵川、莫鏘、鄧家金、黎湖覺等。

會上，主委李文傑透露，港隊在歐洲訪問期間，曾在法國巴黎看到比利時冠軍安達烈隊與西德隊比賽，該隊的演出，令到他非常感興趣，認爲如能夠邀請該隊前來「賀歲」的話，相信必「爆場」無疑，有如水銀瀉地，精英百出。因此，他曾正式致函邀請該隊前來。但至今尚未有回音。如果該隊不能前來，將考慮改邀法國勁旅之一的羅斯隊（即港隊在法以一比三敗給該隊的）。

在遴選參加「默迪卡」邀請賽的港隊球員時，會上一致認爲，目前傑志會遠征事件尚未解決，故此對該隊的黃兆和、袁耀昭、陳耀林、林錦棠四人，均不加予考慮挑選。

李文傑又提議，凡是選出的港隊球員，在出發前，不得參加任何比賽，並且要由軍醫梁仲偉驗查證實無損傷而又在狀態中，才能夠出發。這項提議，完全是因爲鑑於港隊遠征歐洲時，因有球員受傷使到無兵可調之故。

李文傑另外還向今次的領隊夏仙建議，關於港隊遠征歐洲時所體會到的經驗，港隊必須學習，第一是港隊前鋒必須改善射門技術；第二是必須要用第一時間傳遞；第三是不能等波踫，要採用第一時間搶截；第四是全隊比賽時注意走位。至於球員集訓事件，將由領隊夏仙及教練黎兆榮安排一切。港隊球員體力及速度，必須加倍操練。

昨天所選出的港隊球員，照各球員的近況而論，相當理想，其中大部份與遠征歐洲的港隊人腳雷同，只衛將方面，補入右後衛羅桂生，右前衛梁建中，左前衛陳炳光，另外選補選馬楣培。以上四人，其中的羅桂生、馬楣培、陳炳光均有參加「夏令杯」賽，表現頗善人意。有一點可以確定的，就是入選球員，均年富力強，技術上亦有相當造詣，只要在體力及速度上加予培養，不難成爲一支勁旅也。港隊的職、球員名單列出：

領隊夏仙，教練黎兆榮，隊長何祥友，副隊長張永濟。

鄺錦明（愉）、陳炳光（愉）、梁偉雄（傑）、盧德耀（光）、張永濟（巴）、張耀國（元）、羅桂生（南）、梁建中（光）、郭榮（巴）、何祥友（南）、李國強（愉）。

生力軍：莫小霖（愉）、馬楣培（愉）、譚傑（警）、周志雄（巴）、劉志霖（光）、區彭年（元）。

匈捷兩隊訪港 須辦入境手續

足總向警方徵求意見尚待答覆

又關於邀請匈牙利M.T.K隊於九月間及十一月間金融足球邀請賽，請捷克足球隊來港參加之事，對兩隊入境問題，足總已去信警方徵求意見，至今尚未有正確答覆，足總希望警方早日答覆，以便從速進行接洽事宜。

匈牙利布達佩斯的M.T.K.勁旅是匈牙利杯賽冠軍，因經港前往澳洲訪問，足總給予該隊二千五百鎊包賬，邀請該隊於九月份掃後一星期內來港比賽。因該隊是屬於過港性質，因此，來港演出機會較大。至於包賬條件，相信決不會有問題的。即使該隊堅持要三千鎊踢兩場，屆時，足總決不會因五百鎊而放棄。現在先要解決的還是關於該隊入境問題，如果獲得警方同意，足總可以從速與該隊接洽。因爲足總自從給予該隊二千五百鎊的條件後，至今還未有獲得該隊的覆信。除了該隊之外，還有一隊就是被邀請前來參加金禧足球邀請賽的捷克隊，同時入境前來比賽，所以該隊的入境手續有問題，則是徒勞無功。足總的意見是：先行做妥手續後，然後才接洽一切。（公孫泰）

金禧足球邀請賽 南隊略嫌包賬少

加納隊要求將賽程通知

足總爲慶祝金禧紀念的足球邀請賽，日前已有覆函的南斯拉夫足球隊，因嫌足總包賬條件太低，提出要求增加。至於加納足總隊，原則上同意前來，希望取得港方將所編定的比賽秩序，以便準時前來。

金禧紀念的足球邀請賽，足總已確定邀請的三支外隊，連同主隊，一共四隊。日前已有南斯拉夫足總及加納足總覆函，願意前來參加。足總日前覆函該兩隊，說以一千鎊包賬，球員的每天的零用錢另負責支付該隊。南斯拉夫足總來信，認爲一千鎊實在太少，要求提高包賬，並未有指出要求提高的數目。因此，身爲足總金禧紀念七人小組主委李文傑，決定將該隊的包賬條件提高的數字，將來要在會議上作出決定，從速解決此項問題。

加納隊，亦有信給足總，說明該隊原則上同意來港的條件，希望足總能夠早日將足球邀請賽的秩序寄給該隊，以便準時前來參加。（小殺風）

南華計劃增強實力 擬邀黑蟀劉添加盟

班主陳桂初將約兩人晤談

南華足球隊爲了增強實力，曾向梁偉雄、劉添等分別招手。南華一早就傳出在來屆將要使甲組人選變動一下，增強前鋒與後衛的部份位置，而且準備邀楊偉棠、陳振樹、張永濟等三人加盟，但因爲被元朗棋高一着，一早便與他們接洽過，條件相當優厚，他們亦已受了茶禮。南華的主任陳桂初得悉這個消息後，知道自己所要的球員均被元朗捷足先得，而南華的球員實力又不能不增加，因此轉移目標，計劃邀梁偉雄和劉添。

已由南華一位球員向梁、劉兩人接觸過，將介紹與陳桂初洽介，故梁、劉兩人來屆會否投效南華？等待與陳會晤後便可知道。

昨天午間，梁偉雄與關勳在花都樓頭談及南華邀他上山之事。關勳再三表示，來屆決不組班，故叮囑「黑蟀」，既然南華肯付出優厚條件，則不妨接納也。（戊仲頤）

光華班主懸而未決 一南美華僑擬入閣

劉天培表示來屆打算組中型班

光華體育會新「內閣」已於日前產生，至於足球部主任仍未解決，前天光華主席劉天培與關勳談及光華組班事，關勳已經決定不幹了。

光華會新「內閣」已於日前產生，但足球部主人選仍然虛懸。前天午間，光華主席劉天培與關勳談及光華來屆組班事，關勳表示：他與陳發、梁毅、鍾家培等決定來屆不再搞，但對於光華講好經濟上可作有限度支持，至於組班之事，則不願插手了。光華主席劉天培對記者表示：光華來屆即使無法組巨型班，亦打算組中型班參加足總的聯賽，不會斷然退出。

又訊：有一委內瑞拉僑商最近返港，有意在球壇活動，擬介紹他加入光華，但能否成事，還未可知。（歐陽泰）

陳鴻平請求改身份 今後代表港隊出賽

愉園現役甲組球員陳鴻平，昨天致函足總，要求更改身份，希望能夠代表香港出賽。此項問題將在執委會上討論。

陳鴻平的來信，是說明本人現年廿二歲，是愉園會甲組現役球員。早在三年前，當年十九歲時，曾代表台灣前往曼谷出席亞洲區青年杯賽，當時，因剛剛開始足球生涯，對本港足球情況不熟，便隨隊參加該屆的青年杯賽，後來才得悉代表過一個地區比賽之後，便不能再代表其他地區。因此，自此之後，便不再出席過任何比賽。迄至現今，已是三年之久，由於他本人是在香港長大的，因此，希望能夠代表香港出賽，希望執委會對他的要求，加予考慮，准予更改代表身份。（小殺風）

團體乒賽將開鑼 廿六抽籤排秩序

乒乓球總會主辦的男子單打、乒乓球淘汰賽，定於本月廿六日在修頓球場揭開戰幕。共有八十八人參加，女子單打則有八人角逐，男子雙打四組，女子雙打廿四組，混合雙打則有八組之多。

高級團體賽有愉園、康樂、康房、力行、星島甲、星島乙、萬邦、商餘、協力、東魚商、消防局等十一隊參加。賽會定於廿六日下午四時在修頓球場會議室舉行抽籤分組，八月四日開鑼。女子團體賽則有永華、永恒、星島、海聯、公民五隊參加，開賽日期未定。

賽會決定，本屆八項錦標賽全部排在晚間上演，每周舉行比賽兩晚，每晚除舉行男、女子單、雙打八場之外，將同時舉行初級團體賽，高級團體賽共四場，預算全部比賽九月可以結束。（長孫安）

台灣女籃今晚戰自力

台灣籃球女子隊，今晚在修頓球場與自力隊交鋒，門券收元二，秩序如下：七時半觀（?）對深友，八時半台灣對自力女。

佛爺昨宴體記

足球總會教頭黎兆榮，昨日招待體記，告關於他本人所著的「現代足球訓練法」預約期已滿，現已銷去三千本，至於公開發售，定於今日開始，由張曝記代銷，每本三元，將行銷東南亞各地，預售價每本二元，只能在球員聯誼會購買。

奧會火炬過港 昨日移交火棒

在東京舉行之奧林匹克運動會，火炬將於本年九月經過香港，港協會及奧林匹克委員會主席沙利士，昨天下午五時半，在南華西報會議室內，接受日本駐港領事新關欽哉移交火棒儀式。

昨天參加該項儀式的有港協會主席沙利士、副主席馬文輝、鄧……林沙迪、司庫利學彝、委員夏仙、關士、梁兆綿、胡法學及日本駐港總領事新關欽哉等。首先由沙利士簡單致詞，接着由新關欽哉致詞，兩支火棒交給沙利士，並簽署證書，移交火棒儀式便告完畢。隨即開會商討會務事宜。（上攻宜）

國際體壇

馬菲士明年生日隆重慶祝 東西德選拔好手參加奧運

▲一九六五年四月二十八日，是英國足球名將史丹利．馬菲士的五十歲生日。英國足球聯賽管理委員會決定隆重慶祝，並邀請各國大牌球星參加，其中包括巴西名將比利和加林查在內。

▲玻利維亞十八日宣佈，這個南美國家只能派出一名選手參加東京奧運。這位選手叫蒙他爾，現年三十四歲，他將參加單人划船比賽，僅有一人的玻利維亞代表隊，將成爲出席東京奧運人數最少的一個代表隊。

▲馬來西亞將派出約六十名選手參加東京奧運，他們將參加曲棍球、舉重、柔道、拳擊、田徑、自行車、游泳和射擊等項比賽。據馬來西亞奧委會官員說，他們最大希望放在舉重上，其次是曲棍球。

▲泰國田徑選手十八日在曼谷開始東京奧運選拔賽時，共打破三項國家紀錄。

▲阿根廷拳擊選手十八日晚上在布宜諾斯艾利斯同南美重量級冠軍的賽拳中，經過十五回合的激戰，被評定比勒他勝利。

▲倫敦選手在英國舉重選拔賽中，以三舉九百三十磅（四百二十一點八公斤）的成績，打破英國和英聯邦的輕重量級紀錄。據悉，英國已決定派五名舉重選手參加東京奧運，名單將於本周末公佈。

▲蘇聯選手戈洛凡諾夫十八日在基輔舉行的全蘇舉重錦標賽中，以三舉四百八十五公斤的成績，獲得中量級冠軍。此項成績比英國選手馬丁所保持的世界正式紀錄（四百八十公斤）超過五公斤。

▲東京奧運的自行車比賽跑道已經完成。但是，因爲路面崎嶇不平，試驗那天，約有二十人翻車。日本業餘自行車聯合會已於十八日晚決定，除非進行改建，否則奧運自行車比賽無法在那裏舉行。預定下周在新跑道舉行。

▲東西德選手經過第一次選拔後，決定組成一百二十七名選手的聯隊，參加東京奧運。德國聯隊參加東京奧運的比賽項目有拳擊、劍擊、自行車、摔角、馬術、水球、曲棍球、舉重、足球、游泳、柔道、田徑和體操等。

▲英國速度賽車王牌坎皮路十六日在澳洲伊德萊德舉行的一個國際賽中，以時速四百零三點一哩（六百四十八點九公里）的成績，創造世界陸地高速紀錄。（林卡）



此身究竟屬誰家的關山

金鳳劇團將演京劇

陳露雲主演：「三娘教子」「望江亭」雙齣

·龍公·

金鳳劇團成立以來，朝氣蓬勃，給香港戲劇園地帶來不少生氣。首先演出越劇「梁山伯與祝英台」，今春卻演出了一場京越兩下鍋的四齣折子戲。本月初演出了五場大型越劇「孔雀東南飛」。如今廿六日在大會堂又要演出一場京戲，好戲接踵而來，戲迷們的耳目有福了。

凡是在香港的戲劇圈人仕，都知道在此地辦劇團的艱苦，但金鳳劇團卻再接再厲，精神抖擻，可見其主持人陳露雲與向霖兩位女士毅力之强。

這次演出的是三齣京戲：（一）三娘教子。（二）落馬湖。（三）望江亭（濟安觀一折），我來介紹一下。

三娘教子

（陳露雲徐錦昌主演）

源出明人「斷機記」傳奇及楊慕之「雙官誥」傳奇，所以京劇又名「雙官誥」、「王春娥」，或「機房訓」。其他各大劇種，大都有此劇目。川劇則名「斷機教子」，湘劇則稱「寒窯教子」。

它的故事是：薛廣有妻張氏，妾劉氏及王春娥，劉生子名倚哥。薛赴鎮江，托友帶銀百兩，友吞沒其金，假造棺木，僞稱薛死於外，家人驚痛，命老僕薛保運回靈柩安葬。張、劉先後再嫁，王春娥以織布爲生，與薛保撫育倚哥。倚哥在學中被同學譏爲無母之兒，負氣回家，不聽春娥教訓，春娥以刀斷機布，以示決絕，薛保再四勸解，母子和好如初。後倚哥得中狀元，薛廣亦以軍功還家，一家團聚。

一般演出，都是王春娥在機房訓子一場，這就是整本戲的精華所在。王春娥由正工青衣承飾，當年陳德霖老夫子只純以唱工取勝。近代的梅蘭芳就不僅是單純的唱工，而是在做表上加工，就成爲一齣極爲濃厚的感情戲。張君秋年來更在唱腔上有過很豐富的創造。這次陳露雲演王春娥，就是走張君秋的路子，她對張派藝術素有研究，整齣戲都是二簧，各種板頭都有，聽者足可過足戲癮。演老薛保的是老票友徐錦昌，這個角色，南麒北馬，都擅勝場。他有四十年票學經驗，腹笥頗廣，尤工麒派，唱做均佳，與陳露雲合作，允稱珠聯璧合之作，倚哥由金鳳劇團于實鳳的妹妹于萍扮演，小妹妹絕頂聰敏，定卜生色。

落馬湖

（沈長齡主演）

這個戲源出施公案，是短打的典型武戲，京劇裏有關於黃天霸的一套武戲，稱爲「八大拿」。「落馬湖」就是其中比較大型的一齣。這個戲叙述的是：施仕倫擺脫家僕後，路過落馬湖，被李佩手下擄去，黃天霸得訊後向各方面探查，即後知施仕倫在落馬湖，偕關泰混進湖去，經過一場戰鬥，水擒李佩。如果演全本，需人極多，而後面水擒的場面也相當繁複，此地不易配齊。此次只演「問樵」「酒樓」「訪樵」三場，主角是黃天霸，要看身段和他與樵夫的對白神情，酒保、樵夫、李大成的京劇傳統上，這類戲，在楊（小樓）派與黃（月山）派都稱拿手。此次由沈長齡飾演黃天霸。

望江亭

（陳露雲陳承亮主演）

「望江亭」這齣戲起源於戲劇大師關漢卿的「望江亭中秋切鱠旦」雜劇，川劇裏名「譚記兒」。京劇於一九五六年由王瑤卿改編，曾由張君秋演出，拍過電影。去年北京團來港時，君秋亦演過一次。此地票友，曾德琴女士演過一次。

……的故事是：學士李希顏死，其妻譚記兒爲避楊衙內糾纏，乃往清安觀白道姑處，抄寫經卷。白道姑姪白士中赴試，授潭州太守，來觀中探姑，白道姑撮合之，譚記兒與白士中成婚赴任。楊衙內取詔書、勢劍，趕赴潭州欲殺白士中，譚記兒得報，喬裝漁婦，於中秋之夜，駕舟至望江亭，故與楊衙內週旋，將楊灌醉，盜去詔書、勢劍。楊到潭州，楊衙內醒，正擬飄詔，逮白士中，始知詔書已失，白士中反以假冒之罪逮楊，楊伏罪，記兒又伴來出首，並當面斥楊。

此戲如演全本，時間太長，而合乎的角色配演員，亦不易找齊，故此次只演濟安觀一折。演員有陳露雲的譚記兒和陳承亮的白士中，他們兩人在上次演出「斷機」時已經合作過，此次再度聯演，必有精彩。張君秋在這齣戲裏安排了很動聽的唱腔，在我記憶中，約有四段……

母慈子孝的悲喜劇

——談「四兒女」上集

粵片漫談

「四兒女」的戲劇矛盾，就出在四個兒女的身上：特別是有一對兒女是大個媽所生，另一對卻則是妾侍所出，這兩對同父異母的兄妹，又因爲家庭變故的突變，自幼分開，長大後彼此不相認識，但戲劇性的冤家路窄，使他們不但相遇，而且還發生了很嚴重的家庭倫理式的喜劇悲劇。一對同父異母的兄妹，險些亂倫。

余麗珍扮演戲中的妾侍，受盡很多辛酸苦辣的折磨，挑水、洗衣、賣衫、補鞋……把辛辛苦苦賺來的一元幾角都儲了下來，放進錢罐裏，作爲元配所出的兒女供書教學的費用。

當做兒女的發覺母親撫更抵夜，爲自己的學業前途而操勞，心裏萬分難過，於是林鳳和胡楓這對兄妹又反過來合計瞞母親，說自己學業成績優異，得到學校的獎學金，可以免費讀書。但骨子裏完全不是這麼一回事，兩人偷偷輟了學，一個跑去替人洗私家車；另一個去沿街賣香煙！一個洗衫婆，一個抹車仔，一個香煙女，三個人互相瞞住對方。目的都希望對方能夠愉快幸福地生活，這樣的情節，給予觀衆的感受是什麼呢？答案是：母慈子孝！

另一對兒女是由江一帆和李香琴飾演。而且是余麗珍親生的子女，只因貧無立錐，自幼賣給了富商，長大後，當然連親生娘也不認識了，直叫觀衆感到心疼和焦急的，是這對溫室的花朵，長期來養尊處優，養成了任性傲慢的壞習染，在戲劇高潮時，李香琴甚至摑了生母幾記耳光！把個余麗珍打得老淚縱橫，以及江一帆的死追異母妹妹林鳳，險些釀成大錯，這些都是能扣緊觀衆心弦的戲。

不管是表現了母慈子孝，或者是刻劃了兄妹的衝突，母子的矛盾……；其實都是一些很從俗的情節了，問題是「俗」的程度怎樣，究竟是「俗不可耐」呢？還是俗得觀衆覺得還有可看之處呢？「四兒女」的俗是屬於後者，所以賣座較有把握，是有其原因的。

本片是分上下集放映的，至於結局如何，觀衆是心中有數的了。

陸沙

尊侯士頓拍「聖經」

預算費用七百萬鎊

約翰·侯士頓新片「聖經」的拍攝工作正在意大利進行中，距離羅馬廿哩的一座古老傑露的大花園就是他的「伊甸園」。生活於園中的「亞當」和「夏娃」分由米高·柏士和烏拉·柏格飾演。

米高·柏士（Michael Parks）是廿六歲的荷里活新人，只參加過兩部影片的演出。烏拉·柏格（Ulla Bergryd）是十九歲的瑞典女郎——一位攻讀人類學的學生。

園中的動物好像是隨意走動的，其實被限制於經過僞裝的、用有刺鐵線圍住的區域內。

在侯士頓的演員陣容的腹稿中，將由馬龍·白蘭度演「亞當」的長子「該隱」，保羅·紐曼演幼子「亞伯」。史密沙·德利西演「阿伯拉罕」，瑪麗蓮·卡拉林演他的妻子「莎拉」。

當李察·波頓在謝幕時，彼得·奧圖已經簽字。此外，侯士頓還會僱用大批歐洲演員。

該片成本預算爲七百萬鎊，但侯士頓揚言：「我保證它不會重蹈『埃及妖后』的覆轍。」（潤元）

羅璐有新作　奇異同床人

迷人山水醉人歌

——看「劉三姐」

李中

莫愁會不會拍粵語片？

羅艷卿隨余麗珍往星洲登台一往探親

響叮噹

娛樂手記

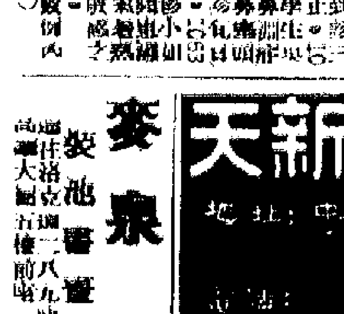
關山屬誰家未分明

青春眼睛

是日也

小說林

四大盜



河南人驅湯恩伯

江上清

湯恩伯的貪污手法，花樣繁多，好聽的名目也多。他與淪陷區經商圖利，却美其名曰「對日經濟作戰」；他大做投機生意，却美其名曰「管制物資」。一九四一年前後，他已派親信在界首、潁州、洛陽幾個中心點開始做這些買賣的實質。不久之後，又在界首成立「物資管理處」，經常派人到上海、徐州、開封、濟南、天津等地大做生意。再後來，戴笠在界首成立了「財政部貨運分處」，派「軍統」特務王兆槐、張賓勵、白鳳丞等主持其事，湯則派胡靜如、葉蕃甯、駱東藩等去和他合作。有了這塊招牌，藉着「對敵搶運物資」之名，更加大幹特幹。

其時，戴笠印了不少淪陷區漢奸政權的鈔鈔，發給特務們去搶購敵偽物資。戴和湯還勾結了漢奸軍長張嵐峰，實行在淪陷區武裝走私，弄到物資之後，又拿來轉售給他們，再由他們運去後方牟利。據當時在「軍統」的文強說，界首的「貨運分處」，經常有一百五十輛以上的載重卡車，不分晝夜，川流不息地來往於川陝豫公路之上。就在這類「買賣」之中，湯便撈到不少錢財。

湯恩伯在河南的「傑作」之一，是大挖深溝。據說這樣可以阻擋日軍的機械化前進。深溝工程自鄭州附近起，東至開封，再向南至周家口，兩道橫線，共長一千餘里。他口頭上宣稱以「兵工為主，民工為輔」，但開工之後，湯軍部隊則變成監工隊，只管鞭打人民。其時，在深溝附近百里內的民工，在軍隊監迫之下，自帶糧食，日夜開工，所受損失甚大，因而對湯恩伯的反感亦甚深。蔣鼎文也因此借題發揮，在一次紀念週講話時說：「有人想學隋煬帝，要在河南開挖千里邗溝，而名之曰國防工事。在我看來，完全沒有必要，在現代戰爭中尤其沒有必要。況且幾值災歉之年，應該立即停止。」

這番話傳到了湯恩伯的耳裏之後，他勃然大怒，更加嚴令其部下日夜趕工。在施工這段所謂「國防工事」的期間，當地人民除了要出錢出力之外，還要供應木材、石灰一類材料。遇到材料供應不上時，湯軍見了廟宇就拆，甚至民居也毀了不少。施工區內有不少是墳地，居民多不願將祖墳和墳上的樹木毀掉，這又給予湯軍頭目以勒索榨財的機會，地方上的保甲人員也乘機渾水摸魚，使老百姓負擔更重，苦上加苦。

湯恩伯的不朽「傑作」，到一九四四年四月日寇向中原進攻時，還未全部完成，完成了的部分，也並未發生作用。因為日寇在進攻之前，早已將地形偵察清楚，戰役一開始，他們的戰車，有些繞過了深溝，在不能繞過的地方則早已作了越溝設備，順利通過。因此鄭州、洛陽、禹縣三個地方，很快地便告淪陷。十天不到，連蔣鼎文的指揮所立足地盧氏縣，也被敵軍佔去。蔣、湯二人只知狼狽而逃。

在中原戰役之前，蔣、湯二人只忙於狗咬狗骨，爭權奪利，這種情形，早為敵人摸清。日寇華北駐屯軍總司令岡村寧次看了蔣、湯這兩位大角色的鬧台戲，不禁暗中叫好，等到侵佔了盧氏之後，就跟他們開了一次不留情面的玩笑。（七）

大禹陵和禹王廟

周芾棠

大禹是傳說中為民治水的英雄，他的那種「八年於外，三過家門而不入」的工作精神，一直在民間傳為佳話，受到人民的敬仰。直到如今，在浙江紹興的大禹陵還是人們常去瞻仰的地方。

大禹陵位於紹興稽山門外五、六里處，原有一條石板路相通。近年還又新建了一條公路，從紹興市內坐小汽車可以直達大禹陵前。每逢春秋遊覽季節，紹興汽車站還專備有遊陵客車。

禹陵，相傳是大禹東巡死後埋葬的地方。如今陵墓上，屹立一巨石，鐫以「大禹陵」三字，是明朝的一個紹興知府的手筆。陵墓南臨清澈如鏡的若耶溪，背負紫色秀麗的香爐峰。四周，除終年長青的松柏外，人民公社社員新栽的桃樹、梨樹，也已經長大成林。離此不上半里，還有一個新修的小蓄水庫，它似明鏡般鑲嵌在桃林之中，水光激灩，更為古跡增添了光彩。

禹王廟在大禹陵旁，始建於梁大同十一年（公元五四五年）。廟宇雕像，金碧輝煌。在浙江除杭州靈隱大殿外，幾乎很少有寺宇可與禹廟相比。當你一走進禹廟大門，便看見正面豎着一座高大的石碑，這就是有名的「禹碑」，又名「岣嶁碑」，相傳為夏禹治水時所刻，鐫七十七字，像篆隸，又像符籙。「禹碑」旁有刻着「禹穴辨」的石碑，此碑為清代所刻，上面有關於禹穴的考證。越「百步金階」至大殿，就可以看到大禹立像。像高逾殿頂，要仰起頭才看得見他的臉。大禹塑像原為坐像，兩旁還有文武侍從，辛亥革命勝利不久，經著名學者章太炎和禹廟附近紹興人士之研究，以為古天子會諸侯是直立的，禹既會諸侯於會稽，應改塑立像；兩旁侍從究為何人，古籍無可查考，就不再重設，從此廟中塑像與往昔不同。

在大殿左側是「窆石亭」，亭子裏矗立着一塊高約六尺的「窆石」，頂端有一個碗大的孔。傳說這塊巨大圓石灰岩下面，才正是大禹真正葬身的地方。「窆石」上有很多刻字，其中「四年王石」等字，金石家鑒定為漢刻。

禹陵和禹王廟，在歷史上一直是浙東負有盛名的古跡。漢代著名文學家、史學家司馬遷青年時期就曾「上會稽（今名紹興），探禹穴」，到這裏來採訪過大禹治水的故事。古代大詩人李白、元稹、陸游等，都曾經攀登過會稽山香爐峰，遊覽過禹陵。陸游的「故山」詩，就是當年遊禹陵的記錄，詩云：「禹祠行樂盛年年，繡轂爭先罨畫船，十里煙波明月夜，萬人歌吹鏡天，花如上苑常成市，酒似新豐不論錢。老人未須悲白髮，我公堤下且閒眠。」詩人是多麼的喜愛故鄉的山水和風土人情啊！禹陵也是偉大的文學家魯迅先生幼年和中年常寫愛的地方。魯迅先生寫過一篇題目叫做「理水」的歷史小說，就是歌頌大禹的。

從禹王廟出來，順着山路向南上去，行不多遠，就可登上會稽山的香爐峰。香爐峰，是一塊巨大的岩石，它的形狀正好像一個有蓋的香爐，人站在上面眺望，但見山青水綠，禾稻茁壯，果樹繁茂，水鄉[illegible]了許許多多的遊客。

近年禹王廟又新修了[illegible]……大殿頂端的「地平天成」金字和一面閃閃發光的銅[illegible]……周紅牆、[illegible]……已煥然一新。[illegible]

十多年前，筆者曾經遊覽過禹陵和禹廟，當時的禹陵雜草叢生，禹廟也堆滿了垃圾和牛糞；「窆石亭」等勝跡更是破敗不堪。[illegible]度還被國民黨軍隊作過營房。因此當時去這裏遊覽的人，總是有興而去，掃興而歸。解放後，人民政府十分重視文物古跡，在禹陵設置了文物管理員。一九五七年人民政府又撥款四萬元，重修禹陵和禹廟。經過一年多的修繕，禹陵的墓道上並鋪得平坦整潔，[illegible]多米的紫荊樹，如今樹高已[illegible]……[illegible]先滿着一片欣欣向榮的景象。

唱江南

劉郎

聽劉韻若唱「送瘟神」後作

歌聲人意兩清甜，披拂輕衫染水藍。
一到絃邊如快飲，既來座上每忘食。
明珠何止量升斗，娃字長傳只二三。
從自風雷供咬嚼，更看此女擅江南。

「上海之春」音樂會，在五六月間舉行了半個多月，我先後聽了兩場。五月下旬在文化廣場聽的是大歌舞「在毛澤東的旗幟下高歌猛進」；六月上旬又在音樂廳聽「毛主席詩詞演唱會」。後者分七個節目，上海名歌唱家如周小燕、葛朝祉、蔡紹序等都登台了。它的第三個節目是評彈。獻唱者有劉韻若、余紅仙和蔣月泉。劉唱的是「送瘟神」七律二首。她在聲腔、音節和神態上都作了新的安排和新的改革，不僅如此，她在唱第一首和第二首的風格上，也有着變化，第一首出之以低迴，而第二首則輕靈明快，有人評之曰：「前者是抑，後者是揚，前者如『逝波』之悠悠而去，後者如『春潮』之洋洋而來。」正是這般境界。

大公園

大禹廟前的鵝池

票夾子

初翁

偶然在抽屜裏找出了一隻近二十年前的票夾子。這是早些年的男用「銀包」，當其盛行時，現在是否還有人使用？至少我就未曾目見過了。票夾子全是皮質的，長方形，像一本薄薄的書，有的三摺，有的兩摺。名貴與否，決於皮質與手工，形式只有小異而無大區別。我的這一隻，屬於「甚為名貴」一格，外面還有一個紙盒，所以，雖已二十年為齡，由於我絕少將它派用場，今天倘能有「九成新」的背罩顏色。

將票夾子放在手中摩撫一回，要是說我在欣賞這一文不值的古董，不如說我是在回想它的際遇。

我從來不用票夾子或銀包，鈔票如有幾個錢的話，照例是放在最易伸手的那隻口袋裏。但只這理由，就可猜到這名貴的票夾子必非自己買來的。一點不錯，這是一位似是而非的朋友，贈送給我的。朋友而說似是而非，當然又有原因，那一年，抗戰勝利了，重慶的人，都讀着飛去上海做「重慶人」。我却自願留在後方，做點自己未了的工作。過了年多，才到上海。在這年多中，一位戰前即失了聯絡的朋友，從已到上海的朋友口中，知道了我的地址，聯絡即從此恢復。可是，這位朋友，自戰前到戰後，都留在上海，這一段時間，他過的甚麼生活，不得而知，我剛到上海，就與他見了面，我只知道他生活得很舒服。他就送了我這票夾子。

我對這件禮物，實在有雞肋之感。當時的「法幣」，動輒是以多少萬計算的，塞滿一票夾子鈔票，也只能坐一坐黃包車。我告訴他：這一份盛禮（我知道價錢一定不便宜），我完全派不出用場。他哈哈大笑道：「這是裝美鈔的啦！」我到上海，只是幾個朋友想在上海辦點小工業，知道我還有一點牛馬精神，就將我約來商量。我是一個道地鄉巴佬；為了必須「保值」，才能生活，「袁大頭」却常有幾枚，至於美鈔，僅只名字很熟而已，又怎能落到我的票夾子裏來？我從實[illegible]……「近況不明」。可是，這票夾子給了我一點啟示，要在當時的上海辦點甚麼小工業，即使我們全是幾條牛，也一定找不到一根草來活命的。

恰是，太太的家人多已分別自海外各地回到了香港，正摩手宣揚他們的新家風，也一再催我太太歸寧，我就與我去上海的幾位朋友告別。其實，他們也都有了與我相同的看法。在香港，用的是港紙「紅底」一張，票夾子似已大數目了，也是派用場。偏是，港紙的面積，大而無當，而[illegible]……

應變

水人

某機關在開會之前，經理對一班女侍說：「你們今天要打扮得整齊些；面上要多抹一些脂粉，頭髮也要梳得整齊一點。」

其中一女侍問道：「發生了甚麼事呢？有大人物來嗎？」

經理回答：「非也；今天的牛扒特別韌而已。」

另有期待

門玉

婦甲：「近幾個月來，我幾乎因此瘦了十[illegible]……」

婦乙：「那麼，為甚麼不提出離婚？」

婦甲：「我要等到再瘦十磅然後離婚。」

早點

徐思

此話不虛

墨西哥熱浪，三天之內熱死五十餘人。

俗語說「熱死人」並非沒有根據也。

有得拗？

天主教會認為林黛之死，是「意外死亡」，並非蓄意自殺。

官方曾經剖驗，現在且待如何裁定了。

各顯身手

世運前夕，各地區選手陸續雲集東京。無他，搶運選手比賽，彼等亦互相鏡鏡也。

代郵

祖[illegible]先生：以便[illegible]……
編者

婦女地位與襪子

——旅訪日雜記之三

高雲

戰後的日本流傳着這樣一句話：「現在，日本的婦女和襪子都加強了。」這句話，在日文讀起來是一句雙關語。過去的日本襪子，多是棉織品，穿上不久就是前後露洞，很不結實，自從化學纖維出現後，襪子的耐磨力大增強了不知多少倍，因此稱之為「加強」。至於婦女，指的則是社會地位。在日本人民心目中，婦女地位在戰後提高了不少，於是也和襪子相提並論起來，同樣標上「加強」二字。

婦女與襪子同時出現，十足地表明了在戰爭以前的日本婦女地位之可憐。襪子，是被踐踏在人們的腳板下面的；婦女，也如同襪子一般，一生一世被男人壓在腳下。腳板下的東西居然也獲得改善，見了天日，這句話於是成為流行全國的口頭禪。

在日文中，丈夫被稱為「主人」，過去如此，現在也是如此。妻子雖然沒有被直接稱為「僕人」或「奴隸」，但在過去，實際地位與此並差不了多少。日本婦女之所以名傳全世界，也不過是以溫柔、馴良而見稱，這正是她們最軟的一方面。

今天，若問日本婦女到底在那一方面加強了？日本朋友必定以她們獲得了投票權來回答。另外，參政權、社會工作等等也可能包括在答案裏面。

以過去的日本婦女和現在的日本婦女相比，這答案是可以令人信服的；但是，若以現在的日本婦女和日本男人相比，這問題似乎還可以另加討論。

目前，在日本社會上服務的婦女，絕大多數是婚前的小姑娘。她們的資格，有的是中學畢業，有的是大學畢業。婚後仍在社會服務的，比例奇少，一旦有了「主人」，她們就要回到家庭去了。上了年紀而在外工作的，大多數是無依無靠的老婦，或是中年的未亡人。

為什麼必須回到家庭去？日本朋友分析：第一，女工工資奇低，青年夫婦成家立業，尤其是有了孩子，主持家務[illegible]……一般白領階級[illegible]……的日本男人，都希望有個溫暖的家庭——下班後，有人服侍的家庭。這就要求每個婦女無時無刻都要為丈夫的舒適轉動腦筋，[illegible]襪子工作表明丈夫無力養家，臉上[illegible]……們出去任職。

有了這些原因，已婚婦女能夠[illegible]……

說，高中資格反而比大學資格方便得業生的薪水既高，任職年齡反比高中訓練成熟，她們一旦結婚，便告退職。人」服務去了。據日本雜誌透露，是求職，無非就是創造結婚條件。

在東京時曾經見過幾位家庭少婦，她們說外地多時，便覺得寂寞不可終日，生活沒有了重心，這大概就是「主人」的當和縱據在寓體之中的繩紡吧。

當然，並不是所有的日本婦女都有着許許多多優秀婦女出人頭地。婦女和襪子都加強了」這句話時，[illegible]……

龍鳳呈祥

梁羽生

第一回：家務急鬧閑氣　良宵初會五人來

[illegible]

怪人列傳

二十一・過江招親

怪人童帝朱元璋

[illegible]

危險的斜面

二十一

[illegible]

小說林

八十一

[illegible]

一七四・狄文主編

[illegible]